



***DIANCLIMA***<sup>®</sup>

***Manuale d'uso  
e installazione***

**DC INVERTER  
UNITÀ INTERNA  
CANALIZZABILE**

**413-D32UID-12**

**413-D32UID-18**





L'unità contiene gas leggermente infiammabile R32.



Prima di utilizzare l'unità, leggere le istruzioni.



Prima di installare l'unità leggere il manuale d'installazione



Prima di riparare l'apparecchio, leggere il manuale di assistenza.

## IL REFRIGERANTE R32

- Per poter svolgere le sue funzioni, il climatizzatore ha al suo interno un circuito frigorifero in cui circola un refrigerante ecologico: R32 = GWP (Potenziale di riscaldamento globale: 675)
- E' un refrigerante solo leggermente infiammabile e inodore, con ottime proprietà termodinamiche che portano ad un'elevata efficienza energetica.

### Attenzione:

Data la leggera infiammabilità di questo refrigerante, si consiglia di attenersi strettamente alle istruzioni di sicurezza riportate nel presente manuale.

Non utilizzare artifici per accelerare il processo di sbrinamento o per pulire se non quelli raccomandati.

Per le riparazioni seguire strettamente solo le istruzioni del produttore: rivolgersi sempre ad un Centro Assistenza autorizzato.

Qualsiasi riparazione eseguita da personale non qualificato potrebbe essere pericolosa. L'apparecchio deve essere conservato in una stanza senza fonti di accensione a funzionamento continuo. (per esempio: fiamme libere, un apparecchio a gas operativo o una stufa elettrica operativa). Non forare o bruciare.

L'apparecchio deve essere installato, gestito e mantenuto in una stanza con una superficie di oltre X m<sup>2</sup>. (Fare riferimento alla tabella "a" nella sezione "Operazioni di sicurezza del refrigerante infiammabile").

L'apparecchio contiene gas R32 infiammabile. Attenzione i refrigeranti non hanno odore. •.

Mantenere l'apparecchio lontano da incendi, possibili fonti di fuoco, oggetti infiammabili ed esplosivi.



L'unità è caricata con refrigerante leggermente infiammabile R32. Un trattamento non appropriato del gas in oggetto può esporre persone e materiali a gravi danni.

## INFORMAZIONI PER L'USO

### Precauzioni d'uso



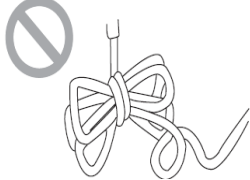


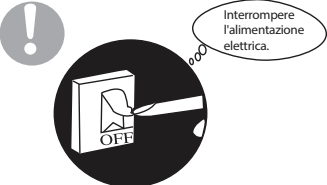
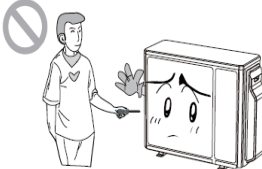


#### ATTENZIONE

- Questo prodotto non è un giocattolo. I bambini sotto i 3 anni devono essere tenuti lontani se non debitamente supervisionati, al fine di assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Questo apparecchio non è destinato a persone (bambini da 8 anni in su inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure senza la necessaria esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto la necessaria supervisione o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile per la loro sicurezza.
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni devono poter solo accendere/spegnere l'apparecchio a condizione che questo sia stato collocato nella sua posizione di funzionamento normale, che siano state loro impartite istruzioni su come utilizzare l'apparecchio in modo sicuro e ne siano stati compresi i rischi.
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non devono poter collegare la spina, regolare il funzionamento o pulire l'apparecchio o fare manutenzione su di esso.
- La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.
- Non collegare il climatizzatore a una presa multifunzione per non rischiare che si sviluppi un incendio.
- Disconnettere sempre l'alimentazione prima di effettuare qualunque operazione di pulizia e manutenzione.
- Non spruzzare acqua sull'unità interna per non rischiare scosse elettriche o anomalie di funzionamento.
- Non versare acqua sul telecomando.
- Non tentare di riparare il climatizzatore da soli per non rischiare scosse elettriche o danni. Contattare un centro assistenza autorizzato dopo avere eseguito i controlli al capitolo Risoluzione dei Problemi.
- Non bloccare la mandata e l'aspirazione: potrebbe verificarsi un malfunzionamento.
- Se è necessario spostare il climatizzatore in un altro luogo, rivolgersi a personale qualificato.
- Non salire e non appoggiare oggetti pesanti sul pannello

superiore dell'unità esterna. In caso contrario, si rischiano danni o lesioni personali.

- Non inserire le dita o altri oggetti nelle griglie di entrata e uscita dell'aria. In caso contrario, si rischiano danni o lesioni personali.
- Il climatizzatore deve essere collegato a terra in modo corretto. Una messa a terra non corretta può provocare scosse elettriche.
- Installare sempre l'interruttore di corrente. In caso contrario, potrebbero verificarsi anomalie di funzionamento.
- L'installazione e la manutenzione devono essere eseguite da professionisti qualificati. In caso contrario, si rischiano danni o lesioni personali.

AVVERTENZA		
<p>★ In caso di fumo o di odore di bruciato, spegnere l'alimentazione elettrica e contattare il centro di assistenza.</p>  <p>Se l'anomalia persiste, l'unità potrebbe essere danneggiata e provocare scosse elettriche o incendi.</p>	<p>★ È necessario che l'alimentazione elettrica adotti lo speciale circuito con protezione mediante l'interruttore ad aria e garantisca che abbia capacità sufficiente. L'unità si accende o si spegne automaticamente secondo le esigenze dell'utente: non accendere o spegnere l'apparecchio frequentemente altrimenti potrebbe subire effetti dannosi.</p>	<p>★ Non tagliare o danneggiare i cavi di alimentazione e i cavi dei comandi. Se il cavo di alimentazione e il cavo del segnale di comando sono danneggiati, devono essere sostituiti da un tecnico professionista.</p> 
<p>★ L'alimentazione deve dotarsi di uno speciale circuito per prevenire eventuali incendi.</p>  <p>In caso contrario, possono verificarsi incendi o scosse elettriche.</p>	<p>★ Scollegare l'alimentazione elettrica se il condizionatore non viene usato per lungo tempo.</p>  <p>In caso contrario, l'accumulo di polvere può causare surriscaldamento o incendi.</p>	<p>★ Non danneggiare il cavo elettrico o usare un cavo non autorizzato.</p>  <p>In caso contrario, esso può causare surriscaldamento o incendi.</p>
<p>★ Durante la pulizia dell'apparecchio, è necessario interrompere il funzionamento e spegnere l'alimentazione.</p>  <p>In caso contrario, possono verificarsi scosse elettriche o danni.</p>	<p>★ La tensione nominale di questo apparecchio è di 220 - 240V, 50Hz. Il compressore vibra con forza se la tensione è troppo bassa, provocando danni al sistema refrigerante. I componenti elettrici si danneggiano facilmente se la tensione è troppo alta.</p>	<p>★ Non cercare di riparare il condizionatore da soli.</p>  <p>Una riparazione non corretta può causare incendi o scosse elettriche. Per questo motivo, è consigliabile rivolgersi a un centro di assistenza per le riparazioni.</p>

<p>★ Controllare se il supporto installato è sufficientemente stabile.</p>  <p>Se risulta danneggiato, può comportare la caduta dell'apparecchio e provocare lesioni.</p>	<p>★ Non salire sull'unità esterna o posizionare oggetti su di essa.</p>  <p>La caduta dell'unità esterna può essere pericolosa.</p>	<p>★ Messa a terra: L'unità deve essere correttamente collegata a terra. Il cavo della messa a terra va collegato con l'apposito dispositivo presente nell'edificio.</p> 
--	---	--

# Informazioni per l'utente

◆ La capacità totale delle unità interne operanti contemporaneamente non può superare il 150% della capacità dell'unità esterna; in caso contrario, l'effetto di raffreddamento (riscaldamento) della singola unità interna potrebbe non essere soddisfacente.

◆ Per consentire un avvio corretto, si consiglia di collegare l'unità all'alimentazione di rete 8 ore prima di metterla in funzione.

◆ Può accadere che l'unità interna continui a funzionare per 20-70 secondi dopo la ricezione del segnale di stop; si tratta di un fenomeno normale pensato per l'ottimizzazione della funzionalità di post-riscaldamento per l'utilizzo successivo.

◆ In caso di conflitto tra l'unità esterna e le unità interne, sul display del telecomando a filo compare per cinque secondi l'indicazione corrispondente, dopodiché l'unità interna viene disattivata. È possibile quindi ripristinare le condizioni normali, riallineando le modalità di funzionamento delle unità: la modalità raffreddamento è compatibile con la modalità deumidificazione, mentre la modalità ventilazione può funzionare con qualsiasi altra modalità. Quando si verifica una mancanza di corrente mentre l'unità è in funzione, l'unità interna trasmette il segnale di avvio all'unità esterna tre minuti dopo il ripristino dell'alimentazione.

◆ Durante l'installazione, i cavi di comunicazione e alimentazione non devono essere attorcigliati l'uno con l'altro, ma devono essere mantenuti separati ad una distanza di almeno 2 cm per evitare possibili anomalie di funzionamento dell'unità.

◆ Questo apparecchio non è destinato ad essere usato da individui (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure privi di esperienza e conoscenze, a meno che non siano controllati o istruiti sull'uso dell'apparecchio da parte di persone responsabili della loro incolumità. I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.

◆ Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo addetto all'assistenza o da persone parimenti qualificate al fine di evitare pericoli.

◆ Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da individui con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure privi di esperienza e conoscenze, a condizione che vengano controllati o siano stati istruiti in merito a un utilizzo sicuro dell'apparecchio e abbiano compreso i rischi correlati.

Tenere sotto controllo i bambini per evitare che giochino con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza un'adeguata supervisione.

◆ Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo addetto all'assistenza o da persone parimenti qualificate al fine di evitare pericoli.

◆ L'apparecchio va installato conformemente alle disposizioni nazionali sul cablaggio.

	Corretto smaltimento del prodotto
--	-----------------------------------

#### **INFORMAZIONE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO**

##### **ai sensi dell'art. 26 D.Lgs 14/03/14, no. 49 "ATTUAZIONE DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2012/19/UE SUI RIFIUTI DA APPRECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE"**

Alla fine della sua vita utile questo apparecchio non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Richiamiamo l'importante ruolo del consumatore nel contribuire al riutilizzo, al riciclaggio e ad altre forme di recupero di tali rifiuti.

L'apparecchio deve essere consegnato in modo differenziato presso appositi centri di raccolta comunali oppure gratuitamente presso i rivenditori, all'atto dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Smaltire separatamente un apparecchio elettrico ed elettronico consente di evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana derivanti da uno smaltimento inadeguato e permette di recuperare e riciclare i materiali di cui è composto, con importanti risparmi di energia e risorse. Per sottolineare l'obbligo di smaltire separatamente queste apparecchiature, sul prodotto è riportato il simbolo del cassonetto barrato.



# Sommario

I Precauzioni di sicurezza .....	1
II Luogo di installazione e aspetti da considerare .....	3
1 Come selezionare il luogo di installazione dell'unità interna .....	3
2 Cablaggio elettrico .....	1
3 Requisiti per la messa a terra .....	4
4 Accessori per l'installazione .....	1
III Istruzioni di installazione .....	5
1 Disegni dimensionali dell'unità interna .....	5
2 Requisiti dimensionali del luogo di installazione dell'unità interna .....	6
3 Installazione dell'unità interna .....	6
4 Controllo di orizzontalità dell'unità interna .....	1
5 Installazione del condotto di alimentazione dell'aria .....	8
6 Disegni dell'uscita di alimentazione dell'aria e dell'ingresso dell'aria di aspirazione .....	1
7 Installazione del condotto dell'aria di aspirazione .....	10
8 Installazione del tubo della condensa .....	11
9 Configurazione del tubo di scarico .....	12
10 Installazione del tubo di scarico .....	12
11 Precauzioni per il montante .....	14
12 Prova del sistema di scarico .....	15
13 Tubazioni .....	15
14 Isolamento del tubo del refrigerante .....	1
15 Collegamento dei cavi ai morsetti .....	1
16 Collegamento del cavo di alimentazione (monofase) .....	1
17 Collegamento del cavo di segnale del comando a filo .....	20
18 Impianto elettrico .....	20
IV Condizioni di esercizio nominali .....	20
V Analisi degli errori .....	22
VI Manutenzione .....	23



## I Precauzioni di sicurezza

Si raccomanda di leggere attentamente il presente manuale prima della messa in funzione e di seguirne le istruzioni per un uso corretto.

Prestare particolare attenzione ai due simboli riportati di seguito:



**Attenzione** Indica un utilizzo improprio che può causare morte o lesioni gravi.



**Attenzione** Indica un utilizzo improprio che può causare lesioni o danni alle proprietà.



**Attenzione**

- ◆ Per escludere ogni rischio di perdite d'acqua, scariche elettriche ed incendi, l'installazione deve essere eseguita da personale del centro di assistenza di riferimento.
- ◆ Assicurarsi di installare il condizionatore in un luogo in grado di sostenerne il peso, in modo tale da evitarne la caduta e il conseguente pericolo di lesioni o morte.
- ◆ Per garantire le corrette condizioni di drenaggio, il tubo di scarico deve essere installato secondo le istruzioni fornite nel manuale; il tubo deve essere montato in modo da evitare la formazione di acqua di condensa che potrebbe gocciolare danneggiando gli oggetti della casa posti al di sotto dell'unità.
- ◆ Non utilizzare o collocare sostanze infiammabili o esplosive in prossimità dell'unità.
- ◆ Se si sospetta un guasto (ad es. odore di bruciato) scollegare l'unità dall'alimentazione di rete.
- ◆ Assicurare sempre una corretta ventilazione della stanza per evitare carenze di ossigeno.
- ◆ Non inserire le dita o altri oggetti nella griglia di uscita o ingresso dell'aria.
- ◆ Dopo un periodo di utilizzo prolungato esaminare il telaio di supporto dell'unità per escludere possibili danneggiamenti.
- ◆ Non re-installare l'unità e contattare il proprio rivenditore o un installatore professionista per eseguire eventuali riparazioni o spostamenti dell'unità.

Nel cablaggio fisso deve essere installato un dispositivo onnipolare di disinserzione dalla rete con distanza minima di apertura dei contatti di 3 mm.



**Attenzione**

- ◆ Prima dell'installazione verificare che l'alimentazione sia conforme ai requisiti riportati sulla targhetta di identificazione e che funzioni in modo sicuro.

- ◆ Prima di utilizzare l'unità, verificare che le tubazioni e i cablaggi siano in ordine per evitare perdite d'acqua o refrigerante, scariche elettriche, incendi, ecc.
- ◆ Predisporre la messa a terra del cavo di alimentazione per evitare il pericolo di scariche elettriche e non collegare il cavo di messa a terra a tubi del gas, condotte dell'acqua corrente, parafulmini o cavi di messa a terra dell'impianto telefonico.
- ◆ Non spegnere l'unità a meno di cinque minuti dall'accensione per non ridurre la vita utile.
- ◆ Non consentire ai bambini di utilizzare l'unità.
- ◆ Non attivare l'unità con le mani bagnate.
- ◆ Disinserire l'alimentazione elettrica prima di pulire l'unità o sostituire il filtro dell'aria.
- ◆ Scollegare l'unità dalla rete elettrica se si prevede di non utilizzarla per un periodo prolungato.
- ◆ Non esporre l'unità ad ambienti eccessivamente umidi o corrosivi.
- ◆ Dopo l'installazione elettrica, eseguire un test di dispersione della corrente.



L'unità è caricata con refrigerante leggermente infiammabile R32. Un trattamento non appropriato del gas in oggetto può esporre persone e materiali a gravi danni. Maggiori dettagli su questo refrigerante sono riportati all'inizio del presente manuale.

## II Luogo di installazione e aspetti da considerare

L'installazione dell'unità deve essere eseguita in conformità alle normative di sicurezza nazionali e locali applicabili. La qualità dell'installazione ha un impatto diretto sul regolare funzionamento dell'unità, pertanto l'utilizzatore non dovrebbe eseguire personalmente l'installazione. L'installazione e l'eliminazione delle anomalie devono essere affidate a personale specializzato. Solo dopo il completamento di tali operazioni, sarà possibile collegare l'unità alla corrente.

### 1 Come selezionare il luogo di installazione dell'unità interna

- a. Evitare l'esposizione alla luce solare diretta.
- b. Assicurarsi che il supporto a sospensione superiore, il solaio e la struttura siano sufficientemente resistenti da reggere il peso dell'unità.
- c. Individuare un luogo in cui il tubo di scarico possa essere agevolmente collegato con l'esterno.
- d. Assicurarsi che il flusso di ingresso/uscita dell'aria non sia ostruito.
- e. Individuare un luogo in cui il tubo del refrigerante dell'unità interna possa essere agevolmente collegato con l'esterno.
- f. Non installare l'unità in prossimità di sostanze infiammabili, esplosive e relative fuoriuscite.
- g. Evitare ambienti esposti a gas corrosivi, forte presenza di polvere, nebbia salina, smog o umidità.



#### **ATTENZIONE**

Se installata in un luogo con le seguenti caratteristiche, l'unità potrebbe funzionare in modo anomalo. In mancanza di alternative, contattare il personale qualificato del centro di assistenza

- ① Presenza abbondante di olio
- ② Zone costiere con suolo particolarmente alcalino
- ③ Presenza di gas sulfureo (ad es. sorgenti di acqua calda sulfurea)
- ④ Vicinanza di dispositivi ad alta frequenza (ad es. dispositivi wireless, saldatrici elettriche o apparecchi medicali)
- ⑤ Condizioni eccezionali.

## 2 Cablaggio elettrico

- a. L'unità deve essere installata conformemente alle norme nazionali sul cablaggio.
- b. Utilizzare esclusivamente cavi di alimentazione con tensione nominale idonea e creare un circuito apposito per l'impianto di condizionamento.
- c. Non tirare eccessivamente il cavo di alimentazione.
- d. L'installazione elettrica deve essere eseguita da personale qualificato in base alle leggi e ai regolamenti locali vigenti e alle istruzioni fornite nel presente manuale.
- e. Il cavo di alimentazione deve essere di diametro idoneo e, se danneggiato, deve essere sostituito con un altro dello stesso tipo.
- f. La messa a terra deve essere eseguita in modo affidabile e il cavo di terra deve essere collegato all'apposito dispositivo a cura del personale qualificato. Inoltre, l'interruttore ad aria abbinato all'interruttore di protezione contro le perdite di corrente deve avere una capacità adeguata e deve essere sia ad attivazione magnetica che termica per i casi di cortocircuito e sovraccarico.

## 3 Requisiti per la messa a terra

- a. Il condizionatore è classificato come apparecchio di classe I; pertanto la messa a terra deve essere eseguita in modo affidabile.
- b. Il cavo giallo-verde del condizionatore corrisponde alla linea di terra e non può essere utilizzato per altre finalità, tagliato o fissato con vite autofilettante, pena il rischio di scariche elettriche.
- c. Deve essere utilizzato un morsetto di terra idoneo e il cavo di terra non deve essere collegato ad alcuno dei seguenti impianti:
  - ① Tubature dell'acqua corrente
  - ② Tubi del gas/metano
  - ③ Impianto fognario
  - ④ Altri punti considerati non sicuri dal personale qualificato.

## 4 Accessori per l'installazione

Per conoscere gli accessori delle unità interne ed esterne, fare riferimento alle rispettive distinte di imballaggio.

## III Istruzioni di installazione

### 1 Disegni dimensionali dell'unità interna

**Nota:** l'unità di misura utilizzata nelle figure seguenti è il millimetro, se non diversamente specificato.

La Fig. 1 si riferisce a

413-D32UID-12 413-D32UUIID-18

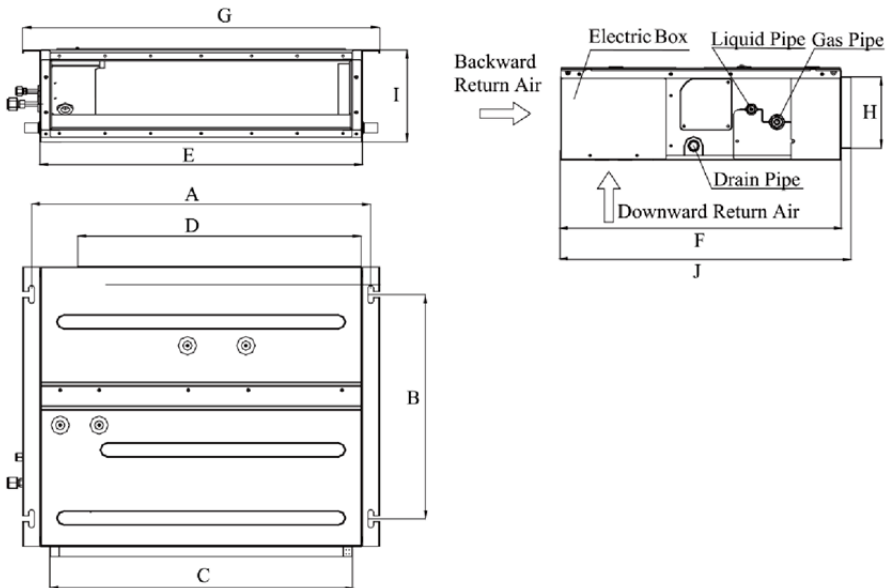


Fig. 1

Tabella 1: Dimensioni esterne

Modello \ Articolo	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
413-D32UID-12	742	491	662	620	700	615	782	156	200	635
413-D32UID-18	942	491	862	820	900	615	982	156	200	635

## 2 Requisiti dimensionali del luogo di installazione dell'unità interna

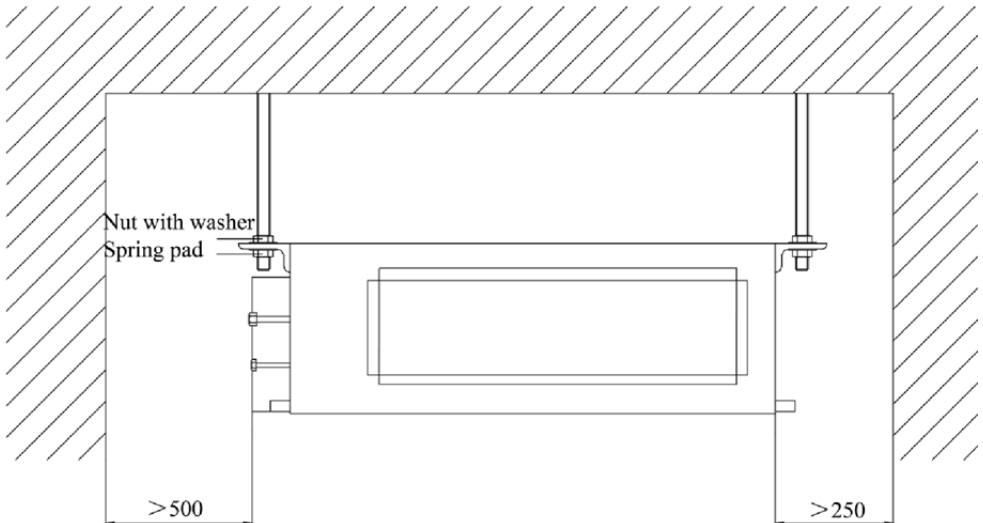


Fig. 2

## 3 Installazione dell'unità interna

### a. Requisiti del luogo di installazione

- 1). Garantire che il supporto a sospensione possa sopportare il peso dell'unità.
- 2). Verificare che il tubo di scarico possa svuotarsi facilmente.
- 3). Accertarsi che le aperture di ingresso/uscita e la circolazione dell'aria non siano bloccate.
- 4). Prevedere lo spazio di installazione indicato in Fig. 2 per consentire l'accesso per la manutenzione.
- 5). Verificare che non vi siano fonti di calore, perdita di sostanze infiammabili o esplosive, smog.
- 6). L'unità deve essere del tipo a soffitto (a scomparsa).
- 7). I cavi di alimentazione e le linee di collegamento delle unità interna ed esterna devono trovarsi ad almeno 1 m da apparecchi televisivi o radio per evitare interferenze e rumore (anche se viene mantenuta la distanza di 1 m, forti onde elettriche possono produrre rumore).

### b. Installazione dell'unità interna

- 1) Inserire il bullone ad espansione M10 nel foro, quindi inserire il chiodo nel

bullone. Fare riferimento ai disegni dimensionali dell'unità interna per la distanza tra i fori e alla Fig. 3 per l'installazione del bullone a espansione.

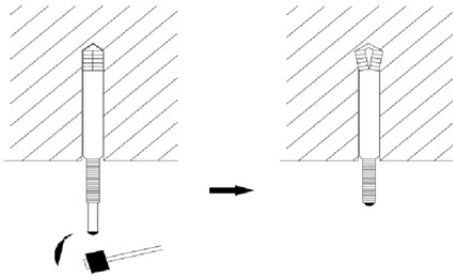


Fig. 3

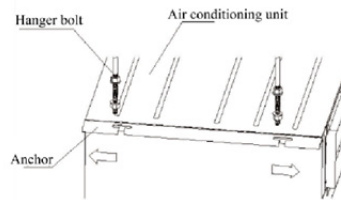


Fig. 4

Fissare il supporto a sospensione sull'unità interna come indicato in Fig. 4.  
Fissare l'unità interna al soffitto come illustrato in Fig. 5.

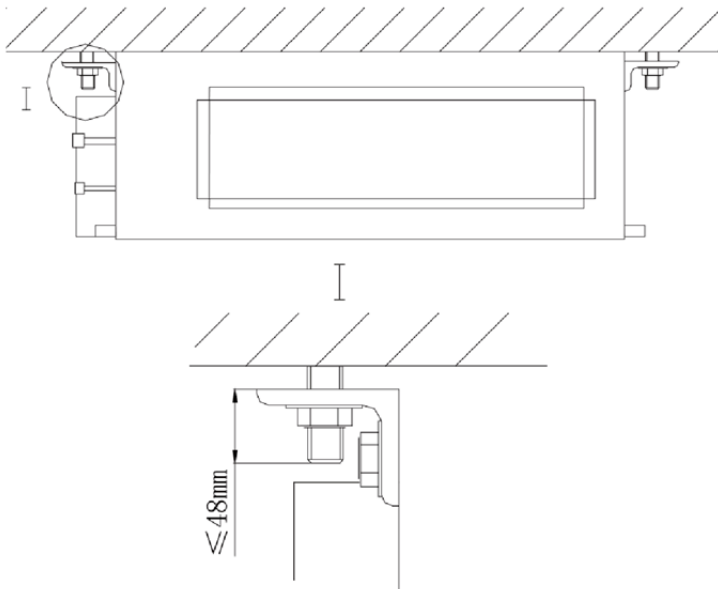


Fig. 5

**⚠ ATTENZIONE**

① Per facilitare l'installazione dell'unità interna eseguire le necessarie predisposizioni per il collegamento di tutti i tubi (tubo del refrigerante, tubo di scarico) e per i cablaggi (comando a filo, cavi tra l'unità interna e l'unità esterna).

② Se è presente un'apertura nel solaio, è consigliabile rinforzarla per ottenere una superficie orizzontale ed evitare vibrazioni. Consultare l'utilizzatore e il costruttore per

maggiori informazioni.

③ Se il solaio non è sufficientemente resistente, si può utilizzare una barra di ferro angolare per il fissaggio dell'unità.

④ Se l'unità interna non è installata nell'area climatizzata, applicare una spugna attorno all'unità per evitare la formazione di condensa. Lo spessore della spugna dipende dall'ambiente di installazione.

## 4 Controllo di orizzontalità dell'unità interna

Dopo l'installazione dell'unità interna occorre verificarne l'orizzontalità, mantenendo una inclinazione di 5° verso il tubo di scarico a sinistra e a destra, come indicato in Fig. 6.

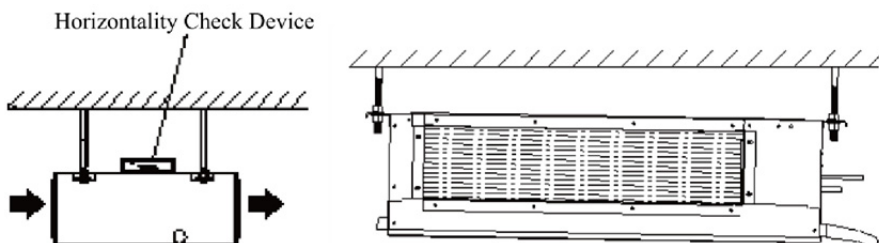


Fig. 6

## 5 Installazione del condotto di alimentazione dell'aria

a. Installazione del condotto di alimentazione dell'aria a sezione rettangolare

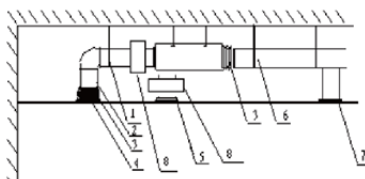


Fig. 7

Tabella 2

N.	Denominazione	N.	Denominazione
1	Supporto a sospensione	5	Filtro
2	Condotto dell'aria di aspirazione	6	Condotto principale di alimentazione dell'aria
3	Condotto in tela	7	Uscita di alimentazione dell'aria
4	Ingresso dell'aria di aspirazione	8	Plenum

b. Installazione del condotto di alimentazione dell'aria a sezione circolare



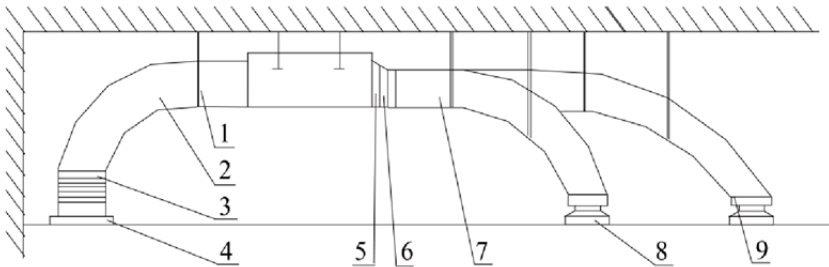


Fig. 8

N.	Denominazione	N.	Denominazione
1	Supporto a sospensione	6	Condotto di transizione
2	Condotto dell'aria di aspirazione	7	Condotto di alimentazione dell'aria
3	Condotto in tela	8	Diffusore
4	Deflettore dell'aria di aspirazione	9	Attacco del diffusore
5	Uscita di alimentazione dell'aria		

Tabella 3

c. Fasi di installazione del condotto di alimentazione dell'aria a sezione circolare

- 1). Preinstallare l'uscita del condotto a sezione circolare sul condotto di transizione e fissarla mediante la vite autofilettante.
- 2). Posizionare il condotto di transizione sull'uscita dell'aria dell'unità e fissarlo con un rivetto.
- 3). Collegare l'uscita al condotto e fasciare con nastro adesivo. Nel presente manuale non vengono forniti altri dettagli sull'installazione.



### ATTENZIONE

① La lunghezza massima del condotto si riferisce alla lunghezza massima del condotto di alimentazione dell'aria più la lunghezza massima del condotto dell'aria di aspirazione.

② Per l'unità con funzione di riscaldamento elettrico ausiliaria, se si utilizza il condotto a sezione circolare la lunghezza lineare del condotto di transizione non può essere inferiore a 200 mm.

③ Il condotto è a sezione rettangolare o circolare e collegato all'ingresso/uscita dell'aria dell'unità interna. Almeno una delle uscite di alimentazione dell'aria deve essere tenuta aperta. Il condotto a sezione circolare richiede un condotto di transizione di dimensione corrispondente all'uscita di alimentazione dell'aria dell'unità. Dopo il montaggio del condotto di transizione è la volta del condotto a sezione circolare che

dovrebbe essere tenuto a 10 metri di distanza dal diffusore corrispondente. Gli accessori forniti di serie sono il condotto di transizione della lunghezza di 200 mm e l'uscita circolare dell'aria  $\varnothing 200$ ; è tuttavia possibile acquistare accessori con caratteristiche diverse.

## 6 Disegni dell'uscita di alimentazione dell'aria e dell'ingresso dell'aria di aspirazione

capacità: 2,5-7,1 kW

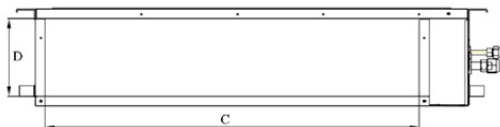
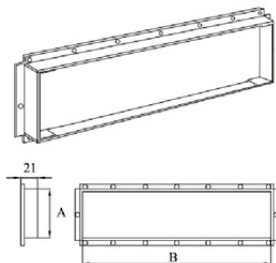


Fig. 9 Uscita di alimentazione dell'aria

Fig. 10 Ingresso dell'aria di aspirazione

Tabella 4 Dimensioni dell'uscita di alimentazione dell'aria e dell'ingresso dell'aria di aspirazione

Modello	Articolo	Uscita di alimentazione dell'aria		Ingresso dell'aria di aspirazione	
		A	B	C	D
413-D32UID-12		156	662	580	162
413-D32UID-18		156	862	780	162

## 7 Installazione del condotto dell'aria di aspirazione

a. La posizione di installazione predefinita della flangia rettangolare si trova sul retro, mentre il coperchio dell'aria di aspirazione si trova sulla parte inferiore, come illustrato in Fig. 11.

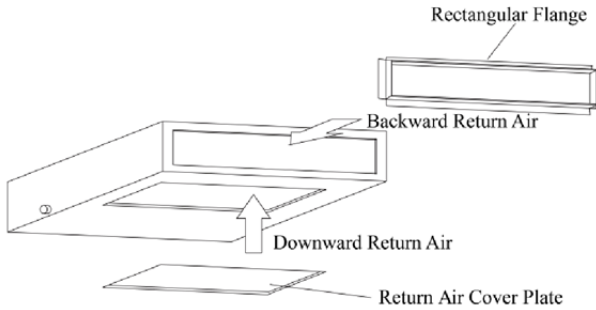


Fig. 11

b. Nel caso si desideri un'aspirazione dell'aria dal fondo, è sufficiente cambiare le posizioni della flangia rettangolare e del coperchio dell'aria di aspirazione.

c. Collegare un'estremità del condotto dell'aria di aspirazione all'uscita dell'aria di aspirazione dell'unità tramite rivetti e l'altra estremità al deflettore dell'aria di aspirazione. Al fine di regolare l'altezza in maniera adeguata, è possibile realizzare un condotto in tela da rinforzare e avvolgere mediante filo di ferro da 8.

d. L'aspirazione di aria dal fondo genera più rumore rispetto all'aspirazione dal retro, per questo si consiglia di installare un dispositivo fonoassorbente e un plenum per ridurre al minimo il rumore.

e. Il metodo di installazione può essere scelto considerando ad esempio le condizioni dell'edificio e la manutenzione, come illustrato in Fig. 12.

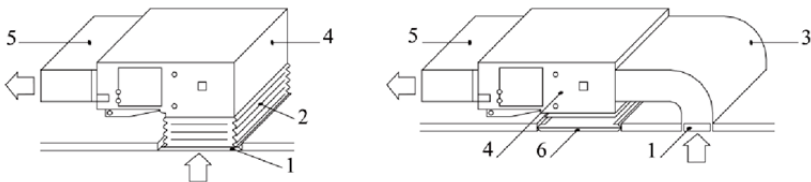


Fig. 12

Tabella 5 Parti e componenti del condotto dell'aria di aspirazione

N.	Denominazione	N.	Denominazione
1	Deflettore dell'aria di aspirazione (con filtro)	4	Unità interna
2	Condotto in tela	5	Condotto di alimentazione dell'aria
3	Condotto dell'aria di aspirazione	6	Griglia di accesso

## 8 Installazione del tubo della condensa

a. Il tubo della condensa deve avere una inclinazione di 5-10° per facilitare lo

scarico della condensa. Per evitare la formazione di condensa in superficie, i raccordi del tubo della condensa devono essere rivestiti di materiale isolante (vedere Fig. 13).

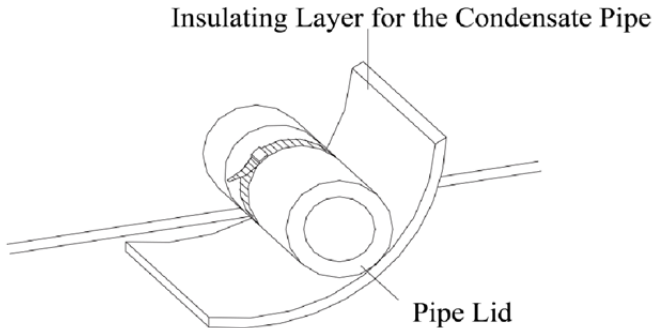


Fig.13 Isolamento termico del tubo della condensa

b. L'unità è provvista di aperture di uscita della condensa sul lato sinistro e sul lato destro. L'apertura inutilizzata deve essere chiusa con un tappo di gomma, fasciata con filo metallico e rivestita di materiale isolante per evitare perdite d'acqua.

c. All'uscita dalla fabbrica, l'apertura chiusa con il tappo è quella di destra.



### **ATTENZIONE**

Non devono esservi perdite d'acqua dall'attacco del tubo della condensa.

## 9 Configurazione del tubo di scarico

a. Il tubo di scarico deve essere sempre inclinato (1/50-1/100) per evitare punti di raccolta dell'acqua.

b. Durante il collegamento del tubo di scarico all'apparecchio non esercitare una forza eccessiva sul tubo dalla parte dell'apparecchio e fissare il tubo quanto più vicino possibile all'apparecchio.

c. Il tubo di scarico può essere un normale tubo in PVC rigido acquistabile localmente. Per il collegamento, inserire l'estremità del tubo in PVC nell'apertura di scarico, stringerla con il tubo flessibile e il filo metallico, ma non collegare mai l'uscita di scarico e il tubo flessibile con adesivo.

d. Quando il tubo di scarico è utilizzato per più apparecchi, la parte esterna del tubo deve essere di 100 mm più bassa dell'apertura di scarico di ogni dispositivo ed è preferibile utilizzare un tubo con parete più spessa.

## 10 Installazione del tubo di scarico

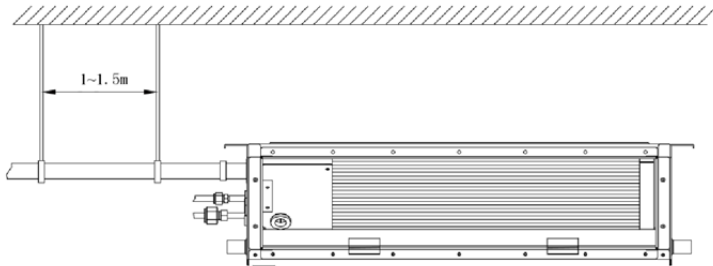
a. Il diametro del tubo di scarico deve essere superiore o uguale a quello del tubo

del refrigerante (tubo in PVC, diametro esterno: 25 mm, spessore della parete  $\geq 1,5$  mm).

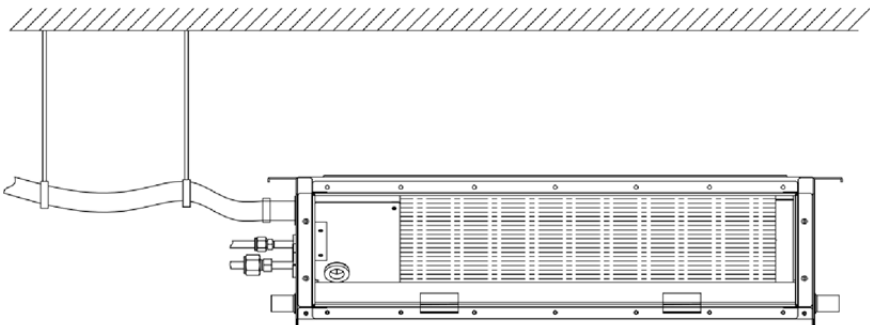
b. Il tubo di scarico deve essere quanto più corto possibile e presentare un'inclinazione di almeno 1/100 per evitare la formazione di sacche d'aria.

c. Se non è possibile ottenere l'inclinazione prevista del tubo di scarico, occorre installare un tubo montante.

d. Per evitare che il tubo flessibile di scarico si pieghi, occorre mantenere una distanza di 1-1,5 m tra i supporti a sospensione.



(Destra) con inclinazione minima di 1/100



(Errato)

Fig. 14

e. Inserire il tubo flessibile di scarico nell'apertura di scarico e stringere con fascette.

f. Avvolgere le fascette con molta spugna per garantire l'isolamento termico.

g. Anche il tubo flessibile di scarico all'interno della stanza deve essere isolato.

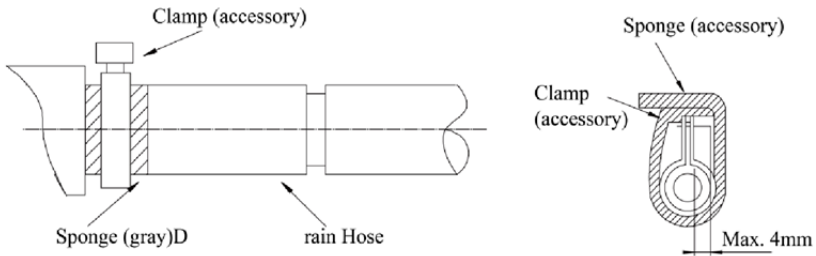


Fig. 15

## 11 Precauzioni per il montante

L'altezza di installazione del montante deve essere inferiore a 850 mm. Si raccomanda di mantenere un'inclinazione del montante di 1-2° nella direzione di scarico. Se il montante e l'unità formano un angolo retto, l'altezza del montante deve essere minore di 800 mm.

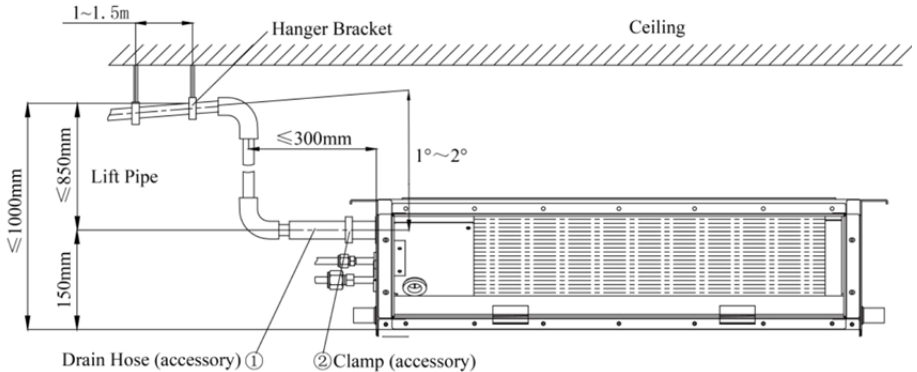


Fig. 16

### Note:

① L'altezza massima di inclinazione del tubo flessibile di scarico deve essere di 75 mm per evitare che l'uscita del tubo flessibile di scarico sia sottoposta a forze esterne.

② Se più tubi di scarico convergono, seguire le istruzioni seguenti per l'installazione.

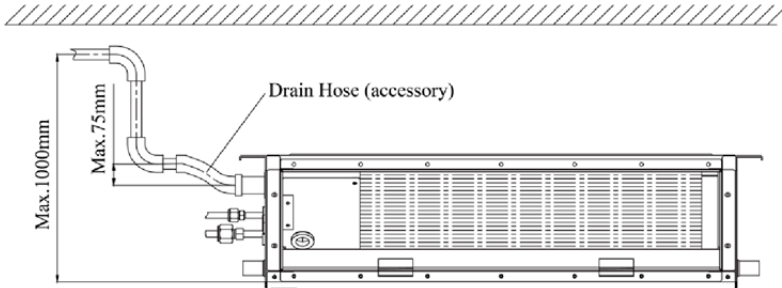
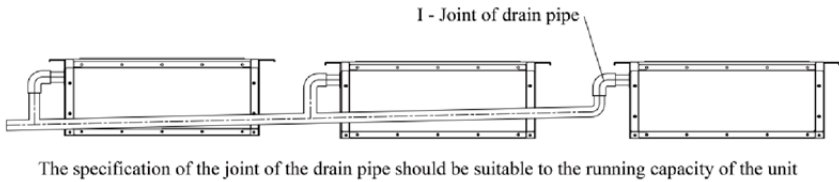


Fig. 17

## 12 Prova del sistema di scarico

- a. Una volta eseguito il cablaggio elettrico, procedere alla prova del sistema di scarico.
- b. Durante la prova verificare che l'acqua scorra regolarmente attraverso il tubo e osservare attentamente l'attacco per verificare se vi siano perdite. Se l'unità è installata in un immobile di nuova edificazione, si suggerisce di eseguire la prova prima di procedere alla finitura del soffitto.

## 13 Tubazioni

- a. Posizionare l'estremità svasata del tubo di rame in direzione della vite, quindi serrare la vite manualmente.
- b. Dopodiché, stringere la vite con la chiave dinamometrica fino ad udire un rumore metallico (come illustrato in Fig. 18).

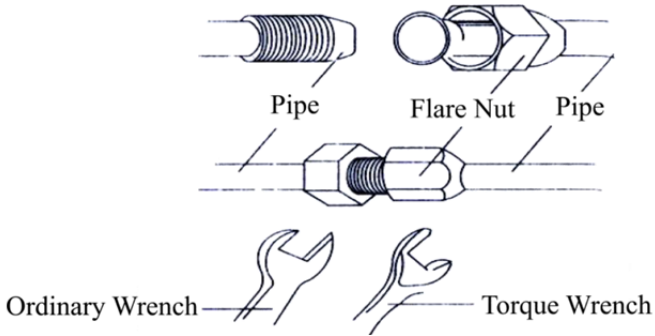


Fig. 18

Tabella 6 Coppie di serraggio delle viti

Diametro del tubo (mm)	Coppia di serraggio (Nm)
Φ 6,35	15-30
Φ 9,52	35-40
Φ 12	45-50
Φ 15,9	60-65

a. Mantenere un angolo di curvatura il più ampio possibile per evitare incrinature del tubo. Per piegare il tubo utilizzare un piegatubo.

b. Avvolgere il tubo del refrigerante e le giunzioni a vista con la spugna stringendoli con del nastro adesivo di plastica.

**⚠ ATTENZIONE**

① Durante il collegamento dell'unità interna e del tubo del refrigerante, non tirare le giunzioni dell'unità interna forzando; diversamente nel tubo capillare o negli altri tubi potrebbero crearsi incrinature e conseguenti perdite.

② Il tubo del refrigerante deve essere sostenuto da staffe, vale a dire che l'unità non deve sorreggerne il peso.



## 14 Isolamento del tubo del refrigerante

a. Il tubo del refrigerante deve essere isolato utilizzando il materiale isolante e il nastro di plastica a disposizione, così da prevenire la formazione di condensa ed eventuali perdite.

b. Le giunzioni dell'unità interna devono essere avvolte con il materiale isolante senza lasciare spazi vuoti tra la giunzione e l'unità interna, come illustrato in Fig. 19.

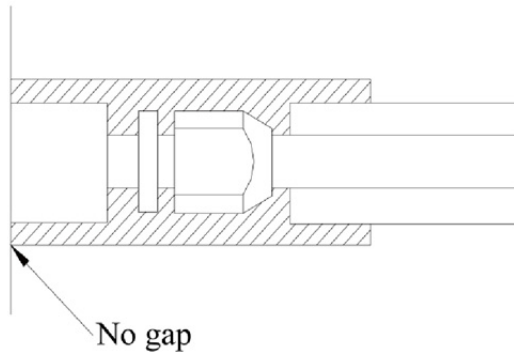


Fig. 19

### **ATTENZIONE**

Dopo averlo isolato adeguatamente, il tubo deve essere piegato con un angolo di piegatura il più ampio possibile per evitare incrinature o rotture.

c. Avvolgimento del tubo con nastro.

1). Unire il tubo del refrigerante con il cavo elettrico fissandoli con il nastro adesivo per mantenerli separati dal tubo di scarico, così da evitare che vengano inumiditi dall'acqua di condensa.

2). Avvolgere il tubo partendo dall'estremità inferiore collegata all'unità interna fino all'estremità superiore in corrispondenza del punto in cui il tubo entra nella parete. Durante l'avvolgimento, la spira successiva deve essere sovrapposta sulla metà di quella precedente.

3). Fissare il tubo così avvolto alla parete utilizzando delle fascette.

### **ATTENZIONE**

① Se si avvolge il tubo troppo stretto, l'effetto isolante diminuisce. Inoltre, accertarsi che il tubo flessibile di scarico sia mantenuto separato dal tubo del refrigerante

② Dopodiché, chiudere il foro sulla parete con materiale isolante per evitare

l'ingresso di pioggia e vento nella stanza.

## 15 Collegamento dei cavi ai morsetti

### a. Collegamento del cavo a conduttore singolo

- 1). Rimuovere lo strato isolante all'estremità del cavo per 25 mm circa utilizzando uno spelacavi.
- 2). Allentare la vite della scheda di collegamento del condizionatore.
- 3). Con le pinze formare un anello con l'estremità del conduttore, corrispondente alla dimensione della vite.
- 4). Inserire la vite nell'anello e quindi fissarla sulla scheda di collegamento

### b. Collegamento del cavo multifilo

- 1). Rimuovere lo strato isolante all'estremità del cavo per 100 mm circa utilizzando uno spelacavi.
- 2). Allentare la vite della scheda di collegamento del condizionatore.
- 3). Fissare un morsetto delle dimensioni della vite all'estremità del cavo multifilo mediante una pinza stringicavi.
- 4). Inserire la vite nel morsetto del cavo multifilo e fissarla sulla scheda di collegamento.

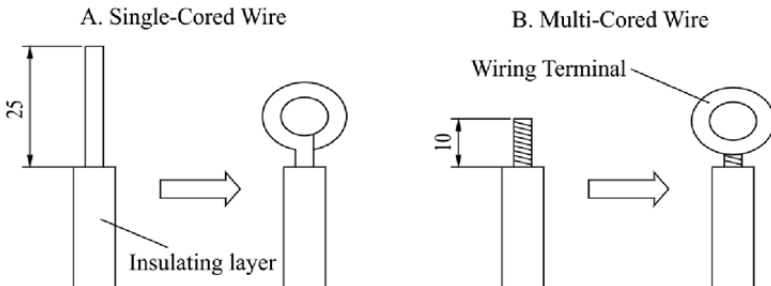


Fig. 20

### ⚠ ATTENZIONE

- ① Se il cavo di alimentazione o il cavo di segnale è danneggiato, deve essere sostituito con un altro dello stesso tipo.
- ② Prima di eseguire il cablaggio, verificare la tensione indicata sulla targhetta di identificazione e quindi procedere ai collegamenti seguendo lo schema elettrico.
- ③ Il cavo di alimentazione deve essere del tipo specifico previsto per il condizionatore ed occorre installare un interruttore di protezione contro le dispersioni di corrente e un interruttore ad aria contro i sovraccarichi.

④ Il condizionatore deve essere collegato a terra per evitare i pericoli che possono presentarsi in caso di difetti dell'isolamento.

⑤ Per il cablaggio deve essere utilizzato il morsetto o il cavo a un conduttore; il collegamento diretto tra il cavo multifilo e la scheda di collegamento comporta il pericolo di incendio.

⑥ Tutti i cablaggi devono essere eseguiti seguendo scrupolosamente lo schema elettrico; diversamente, collegamenti errati potrebbero causare malfunzionamenti e danni del condizionatore.

⑦ Evitare che i cavi elettrici vengano a contatto con il tubo del refrigerante, il compressore, la ventola o altre parti in movimento.

⑧ Il produttore non risponde di danni o funzionamento anomalo dell'apparecchio causati da modifiche dei cablaggi non previste.

## 16 Collegamento del cavo di alimentazione (monofase)

### ATTENZIONE

L'alimentazione elettrica di tutte le unità interne deve essere uniforme.

① Aprire il coperchio della scatola elettrica dell'unità interna.

② Far passare il cavo di alimentazione attraverso l'anello in gomma.

③ Fare passare il cavo di comunicazione attraverso il foro del telaio e il fondo dell'unità, quindi collegare il conduttore marrone al morsetto 3, il conduttore nero (comunicazione) al morsetto 2, il conduttore blu al morsetto N(1) e collegare la terra con il terminale a vite della scatola elettrica. Bloccare i conduttori con il corrispondente serracavo nel telaio.

④ Fissare saldamente il cavo di alimentazione con filo metallico.

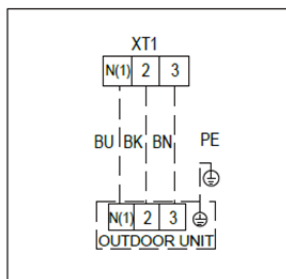


Fig.21

## 17 Collegamento del cavo di segnale del comando a filo

- 1). Aprire il coperchio della scatola elettrica dell'unità interna.
- 2). Far passare il cavo di segnale attraverso l'anello in gomma.
- 3). Collegare il cavo di segnale alla presa quadripolare sulla scheda elettronica dell'unità interna.
- 4). Fissare il cavo di segnale con filo metallico.

## 18 Impianto elettrico

Tabella 7

Unità interna		Cavo di alimentazione	Corrente d'esercizio (A)	Potenza d'ingresso (W)		Cavo elettrico raccomandato (sezione x pezzi)
Tipo	Modello		Motore ventola interna	Raffreddamento	Riscaldamento	
Raffreddamento e riscaldamento	413-D32UID-12	220-240V~ 50 Hz	0,348	65	865	1,0x4
	413-D32UID-18	220-240V~ 50 Hz	0,428	80	1080	1,0x4

### Note:

la sezione riportata sopra si riferisce a un cavo di alimentazione della lunghezza massima di 15 metri. Per un cavo più lungo la sezione deve essere maggiore per evitare che il cavo possa bruciarsi per effetto di sovracorrente.

## IV Condizioni di esercizio nominali

Tabella 8 Intervallo di temperatura di esercizio

	Stato interno		Stato esterno	
	Temp. a bulbo secco °C	Temp. a bulbo umido °C	Temp. a bulbo secco °C	Temp. a bulbo umido °C
Raffreddamento nominale	27	19	35	24
Raffreddamento max.	32	23	48	26
Raffreddamento min.	21	15	18	—

## Unità interne FREE MATCH canalizzabili

Riscaldamento nominale	20	15	7	6
Riscaldamento max.	27	—	24	18
Riscaldamento min.	20	15	-15	-16

## V Analisi degli errori

Se il condizionatore funziona in modo anomalo, svolgere i controlli seguenti prima di contattare un addetto alla manutenzione.

Tabella 9

Errori	Cause possibili
Mancato avvio	Non è presente l'alimentazione elettrica. Il sezionatore si apre a causa di dispersione di corrente. La tensione è troppo bassa.
Arresto dopo un breve periodo di funzionamento	Gli ingressi/le uscite dell'aria dell'unità interna o esterna sono ostruiti.
Effetto di raffreddamento non soddisfacente	Il filtro dell'aria è troppo sporco o ostruito. Vi sono troppe fonti di calore o persone nella stanza. Porta o finestra aperta. Vi sono ostacoli che bloccano l'ingresso/l'uscita dell'aria. La temperatura impostata è troppo alta.
Effetto di riscaldamento non soddisfacente	Il filtro dell'aria è troppo sporco o ostruito. Porta o finestra non completamente chiusa. La temperatura impostata è troppo bassa.
Telecomando inutilizzabile	Se il telecomando non funziona dopo avere sostituito le pile, aprire la copertura posteriore e premere il pulsante "ACL" per riportarlo alla condizione normale. Il telecomando si trova entro la distanza di ricezione del segnale? O vi sono ostacoli che bloccano il segnale? Per l'unità canalizzata, azionare il telecomando puntando verso il comando a filo. Verificare il livello di carica delle batterie del comando a filo e se necessario sostituirle.

### Nota:

se il funzionamento anomalo del condizionatore persiste anche dopo avere effettuato i controlli e le azioni di cui sopra, contattare un addetto del centro di assistenza locale.

## VI Manutenzione



**ATTENZIONE** Prima di effettuare la pulizia del condizionatore prestare attenzione alle condizioni seguenti.

① Scollegare l'alimentazione di rete prima di intervenire sui dispositivi elettrici.

② La pulizia può essere eseguita solo dopo avere spento l'unità e scollegato l'alimentazione di rete; la mancata osservanza di questa precauzione comporta il rischio di scosse elettriche o lesioni.

③ Non lavare l'unità con acqua per non rischiare scosse elettriche.

④ Durante la pulizia del condizionatore, utilizzare una piattaforma verticale stabile

### Manutenzione giornaliera

#### a. Pulizia del filtro

1). Non smontare mai il filtro dell'aria se non per la pulizia; l'operazione potrebbe causare malfunzionamenti.

2). Quando il condizionatore è utilizzato in un ambiente molto polveroso, il filtro dell'aria deve essere pulito di frequente (generalmente ogni due settimane).

#### b. Manutenzione prima dell'utilizzo stagionale

1). Verificare che gli ingressi/le uscite dell'aria dell'unità interna non siano ostruiti.

2). Verificare che il collegamento a terra sia in buone condizioni.

3). Verificare che i cablaggi siano in buone condizioni.

4). Verificare che la spia luminosa del comando a filo lampeggi dopo l'inserimento dell'alimentazione elettrica.

**Nota:** in presenza di anomalie, consultare il servizio di assistenza post vendita.

#### c. Manutenzione dopo l'utilizzo stagionale

1). Lasciare il condizionatore in funzione per mezza giornata in modalità ventola per farlo asciugare internamente.

2). Se l'apparecchio non deve essere utilizzato per un lungo periodo di tempo, scollegarlo dall'alimentazione di rete per risparmiare energia; la spia di alimentazione del comando a filo si spegnerà.

# Operazioni di sicurezza del refrigerante infiammabile

## Requisito di qualificazione per l'installazione e la manutenzione

- Tutti gli operatori del circuito frigorifero devono avere il patentino per poter operare in modo corretto e sicuro con refrigeranti infiammabili.
- Il circuito frigorifero può essere riparato solo seguendo le modalità suggerite dal produttore dell'apparecchiatura.

## Note di installazione

- Non è consentito utilizzare il condizionatore in una stanza che ha fiamme libere o fonti di calore funzionanti (stufe accese).
- Non praticare fori nel circuito, né bruciare il tubo di collegamento.
- Il condizionatore deve essere installato in una stanza più ampia della superficie minima indicata nella targhetta e nella tabella A sottostante.
- La prova di tenuta è obbligatoria dopo l'installazione.

TABELLA A- Superficie minima di una stanza (m<sup>2</sup>)

Superficie minima stanza(m <sup>2</sup> )	Quantità di carica(kg)	≤1.2	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8	1.9	2	2.1	2.2	2.3	2.4	2.5
	Posizione sul pavimento	/	14.5	16.8	19.3	22	24.8	27.8	31	34.3	37.8	41.5	45.4	49.4	53.6
Montaggio alla finestra	/	5.2	6.1	7	7.9	8.9	10	11.2	12.4	13.6	15	16.3	17.8	19.3	
Montaggio a parete	/	1.6	1.9	2.1	2.4	2.8	3.1	3.4	3.8	4.2	4.6	5	5.5	6	
Montaggio a soffitto	/	1.1	1.3	1.4	1.6	1.8	2.1	2.3	2.6	2.8	3.1	3.4	3.7	4	

## Note di manutenzione

- Verificare se l'area di manutenzione o la superficie della stanza corrispondono ai requisiti della targhetta, poiché solo con i requisiti corretti è consentito.
- Verificare se l'area di manutenzione è ben ventilata. Lo stato di continua ventilazione dovrebbe essere mantenuto durante il processo di funzionamento.
- Verificare se c'è una sorgente di calore o una potenziale sorgente di calore nell'area di manutenzione. Le fiamme libere sono proibite nell'area di manutenzione e il cartello "vietato fumare" deve essere appeso.
- Verificare se il marchio di avvertenza è in buone condizioni, altrimenti sostituirlo.

## Saldatura

- Se è necessario tagliare o saldare le tubazioni del circuito frigorifero durante le operazioni di manutenzione, eseguire le seguenti operazioni:
  - a) Spegnerne l'unità e scollegare l'alimentazione
  - b) Recuperare il gas
  - c) Fare il vuoto con la pompa del vuoto
  - d) Pulire le tubazioni con gas N<sub>2</sub>
  - e) Tagliare e saldare oppure
  - f) Riportare la macchina al centro assistenza per la saldatura
- Il refrigerante dovrebbe essere recuperato nel serbatoio di stoccaggio specializzato.
- Assicurarsi che non ci sia nessuna fiamma libera vicino all'uscita della pompa del vuoto e assicurarsi che sia ben ventilato.

## Caricare il circuito frigorifero

- Usare gli strumenti specializzati per R32 per immettere il refrigerante. Assicurarsi che i diversi tipi di refrigerante non si contaminino fra di loro.
- Il serbatoio del refrigerante dovrebbe essere tenuto in posizione verticale al momento del riempimento del circuito frigorifero.



- Attaccare l'etichetta sul sistema dopo aver completato il riempimento.
- Non riempire eccessivamente.
- Dopo aver completato il riempimento controllare se si rilevano delle perdite prima della prova di funzionamento; un altro controllo di rilevamento delle perdite dovrebbe essere fatto quando il refrigerante viene rimosso.

## Istruzioni di sicurezza per il trasporto e il magazzinaggio

- Usare il rilevatore di gas infiammabile per verificare prima dello scarico e prima di aprire il container.
- Nessuna fonte di fuoco e non fumare.
- Secondo le regole e le leggi locali.



## **Telecomando a filo XK19 e telecomando a infrarossi YT1F**

### **Manuale d'Uso e installazione**

Grazie per aver scelto la nostra linea di condizionatori per applicazioni commerciali; leggere attentamente il presente manuale del proprietario prima dell'impiego dell'apparecchio e conservarlo per riferimenti futuri.

## Informazioni per l'utente

- ◆ Non installare mai il telecomando a filo in una posizione umida e non esporlo alla luce solare diretta.
- ◆ Non urtare, lanciare o smontare di frequente il telecomando a filo e il telecomando senza fili.
- ◆ Non utilizzare mai il telecomando a filo e il telecomando senza fili con le mani bagnate.



**Leggere il manuale attentamente prima di utilizzare e installare il prodotto.**

### TELECOMANO A INFRAROSSI – CORRETTO SMALTIMENTO PILE



#### **INFORMAZIONE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DELLE BATTERIE AI SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2006/66/EC**

Prego sostituire la batteria quando la sua carica elettrica è esaurita: alla fine della sua vita utile questa pila non deve essere smaltita insieme ai rifiuti indifferenziati. Deve essere consegnata presso appositi centri di raccolta differenziata oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. Smaltire separatamente una batteria consente di evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana derivanti da uno smaltimento inadeguato e permette di recuperare e riciclare i materiali di cui è composta, con importanti risparmi di energia e risorse. Per sottolineare l'obbligo di smaltire separatamente le batterie, sulla pila è riportato il simbolo del cassonetto barrato. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

# Sommario

I Telecomando a filo XK19 .....	1
1 Simboli sul display LCD .....	1
1.1 Parte esterna del telecomando a filo .....	1
1.2 Display LCD del telecomando a filo .....	1
2 Tasti .....	2
2.1 Tasti sul telecomando a filo .....	2
2.2 Funzioni dei tasti .....	3
3 Istruzioni operative.....	4
3.1 On/Off .....	4
3.2 Impostazione della modalità .....	4
3.3 Impostazione della temperatura.....	4
3.4 Impostazione della ventola .....	5
3.5 Impostazione del temporizzatore .....	5
3.6 Impostazione dell'oscillazione.....	7
3.7 Impostazione della funzione Sleep .....	1
3.8 Impostazione della funzione Turbo .....	9
3.9 Impostazione della funzione E-heater.....	10
3.10 Impostazione della funzione Blow.....	11
3.11 Altre funzioni .....	1
4 Installazione e smontaggio .....	13
4.1 Collegamento del cavo di segnale del telecomando a filo .....	13
4.2 Installazione del telecomando a filo .....	13
4.3 Smontaggio del telecomando a filo.....	1
5 Visualizzazione degli errori.....	15
II Telecomando senza fili YT1F .....	17
1 Funzioni dei tasti.....	1
2 Istruzioni operative generali.....	19
3 Funzioni opzionali .....	20

## I Telecomando a filo XK19

### 1 Simboli sul display LCD

#### 1.1 Parte esterna del telecomando a filo



Fig. 1 Parte esterna del telecomando a filo

#### 1.2 Display LCD del telecomando a filo

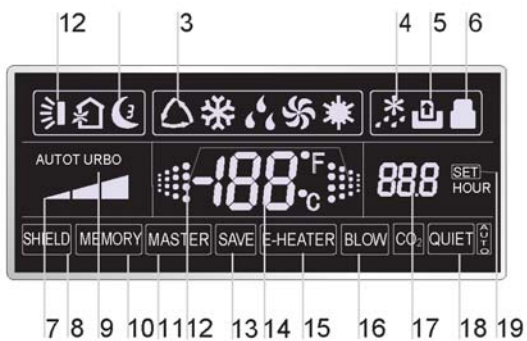


Fig. 2 Display LCD del telecomando a filo

Tabella 1

N.	Simboli	Descrizione
1		Funzione di oscillazione.
2		Funzione Sleep (solo Sleep 1).
3		Modalità di funzionamento dell'unità interna (raffreddamento, deumidificazione, ventilazione e riscaldamento).
4		Funzione di sbrinamento dell'unità esterna.
5		Funzione di controllo gate (questa funzione non è ancora disponibile per questa unità).
6		Funzione di blocco.
7		Velocità alta, media, bassa o auto della ventola dell'unità interna.
8		Funzioni di protezione (pulsanti, temperatura, on/off o modalità).
9		Funzione turbo.
10		Funzione memoria (l'unità interna ritorna allo stato di impostazione iniziale dopo una interruzione e il ripristino dell'alimentazione elettrica).
11		Telecomando a filo master (questa funzione non è ancora disponibile per questa unità).
12	Lampeggia con l'unità accesa senza azionare nessun tasto.	
13		Funzione di risparmio energetico (questa funzione non è ancora disponibile per questa unità).
14		Valore temperatura ambiente/preimpostata.
15		Funzione di riscaldamento elettrico ausiliaria.
16		Funzione soffiante.
17		Valore del temporizzatore.
18		Funzione Quiet (due tipi: Quiet e Auto Quiet) (questa funzione non è ancora disponibile per questa unità).
19	SET	Viene visualizzato in modalità di debug.

## 2 Tasti

### 2.1 Tasti sul telecomando a filo

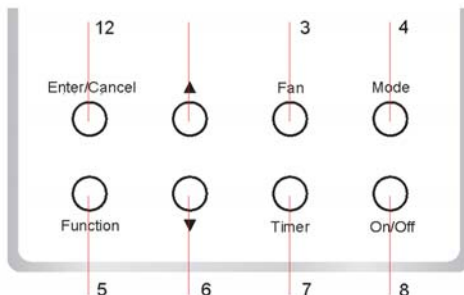




Fig. 3 Tasti sul telecomando a filo

## 2.2 Funzioni dei tasti

Tabella 2

N.	Denominazione	Function
1	Enter/Cancel	Selezione e annullamento di funzioni.
2	▲	①. Impostazione della temperatura d'esercizio dell'unità interna: da 16 a 30 °C.
6	▼	②. Impostazione temporizzatore: 0,5-24 h.
3	Fan	Impostazione della velocità della ventola: alta/media/bassa/auto.
4	Mode	Impostazione della modalità dell'unità interna: raffreddamento/riscaldamento/ventilazione/deumidificazione/auto.
5	Function	Selezione delle funzioni: Turbo/Save/E-heater/Blow ecc.
7	Timer	Impostazione del temporizzatore.
8	On/Off	Accensione e spegnimento dell'unità interna.
4+2	▲+Mode	Premere per 5 s con l'unità spenta per attivare o annullare la funzione di memoria (se la funzione è impostata, l'unità interna manterrà le impostazioni in caso di interruzione e successivo ripristino dell'alimentazione elettrica). Diversamente, l'unità interna rimarrà spenta dopo il ripristino dell'alimentazione elettrica. Alla consegna la memoria non è attivata.
3+6	Fan+▼	Premendo questi tasti contemporaneamente con l'unità spenta, sul telecomando a filo verrà visualizzato  solo per l'unità di raffreddamento e  per l'unità di raffreddamento e di riscaldamento.
2+6	▲+▼	All'avvio dell'unità senza anomalie funzionali o con l'unità spenta, premere questi tasti contemporaneamente per 5 s per attivare lo stato di blocco. In questo stato, gli altri tasti non risponderanno alla pressione. Premere nuovamente per 5 s per uscire da questo stato.
4+6	Mode+▼	Con l'unità spenta, è possibile selezionare la visualizzazione della temperatura in gradi centigradi o Fahrenheit premendo "Mode" e "▼" per cinque secondi.
5+7	Function+Timer	Con l'unità spenta, può essere attivato lo stato di messa in funzione premendo "Function" e "Timer" per cinque secondi. Premendo "Mode" il display della temperatura visualizza "00" ed è possibile regolare le impostazioni visualizzate nell'area del temporizzatore premendo "▲" e "▼". Vi sono quattro opzioni disponibili: ①. La temperatura ambiente interna è rilevata dal sensore di temperatura dell'aria di aspirazione (nell'area del temporizzatore viene visualizzato 01). ②. La temperatura ambiente interna è rilevata dal telecomando a filo (nell'area del temporizzatore viene visualizzato 02). ③. Il sensore di temperatura dell'aria di aspirazione è selezionato nelle modalità di raffreddamento, deumidificazione o ventilazione, mentre il sensore di temperatura del telecomando a filo è selezionato in modalità di riscaldamento o automatica (nell'area del temporizzatore viene visualizzato 03). ④. Il sensore di temperatura del telecomando a filo è selezionato nelle modalità di raffreddamento, deumidificazione o ventilazione, mentre il sensore dell'aria di aspirazione è selezionato in modalità di riscaldamento. (nell'area del temporizzatore viene visualizzato 04).
5+7	Function+Timer	Con l'unità spenta, può essere attivato lo stato di messa in funzione premendo "Function" e "Timer" per cinque secondi. Premere il tasto "Mode" finché il display della temperatura non visualizza "01". La modalità di impostazione è ora attiva nell'area del temporizzatore. Premere "▲" o "▼" per effettuare la regolazione.

### 3 Istruzioni operative

#### 3.1 On/Off

Il tasto On/Off permette di accendere e spegnere l'unità.

Nota: lo stato rappresentato in Fig. 4 è lo stato "Off" dell'unità dopo l'inserimento della corrente. Lo stato rappresentato in Fig. 5 è lo stato "On" dell'unità dopo l'inserimento della corrente.

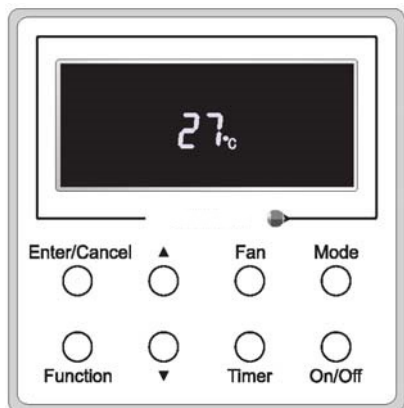


Fig. 4 Stato "Off"

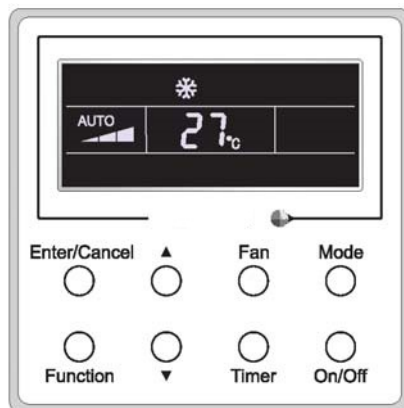


Fig. 5 Stato "On"

#### 3.2 Impostazione della modalità

Con l'unità accesa, premere Mode per cambiare la modalità operativa nella sequenza seguente: auto-raffreddamento-deumidificazione-ventilazione-riscaldamento.



#### 3.3 Impostazione della temperatura

Premere ▲ o ▼ per aumentare/diminuire la temperatura preimpostata. Premendo uno dei due tasti in modo continuo, la temperatura aumenterà o diminuirà di 1 °C ogni 0,5 s, come indicato in Fig. 6.

In modalità di raffreddamento, deumidificazione, ventilazione o riscaldamento, l'intervallo di impostazione della temperatura è compreso tra 16 e 30 °C.

In modalità Auto, l'impostazione della temperatura non è modificabile.



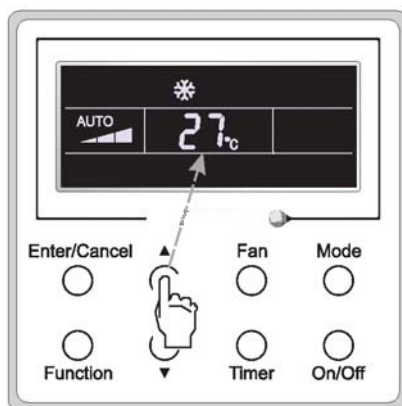


Fig. 6

### 3.4 Impostazione della ventola

Con l'unità accesa/spenta, premere Fan. La velocità della ventola dell'unità interna cambierà in modo circolare come illustrato in Fig. 7.

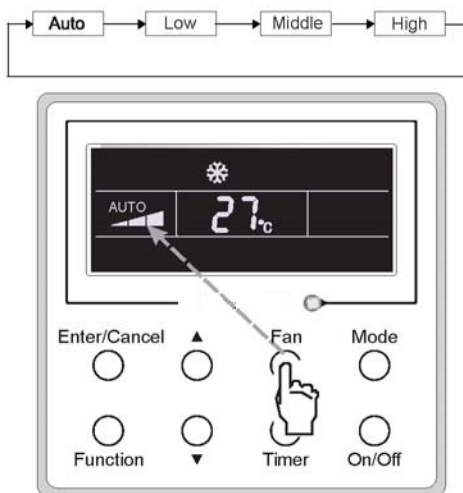


Fig. 7

### 3.5 Impostazione del temporizzatore

Con l'unità accesa/spenta, premere Timer per impostare lo stato attivo/non attivo del temporizzatore.

Impostazione temporizzatore attivo: premere Timer, il display visualizza "xx.x hour", con "hour" lampeggiante. In questo caso, premere ▲ o ▼ per impostare il tempo. Premere quindi Enter/Cancel per confermare l'impostazione.

Impostazione temporizzatore non attivo: premere Timer. Se il display non visualizza "xx.x hour" significa che l'impostazione del temporizzatore è stata cancellata.

L'impostazione del temporizzatore non attivo con l'unità accesa è rappresentata in Fig. 8.

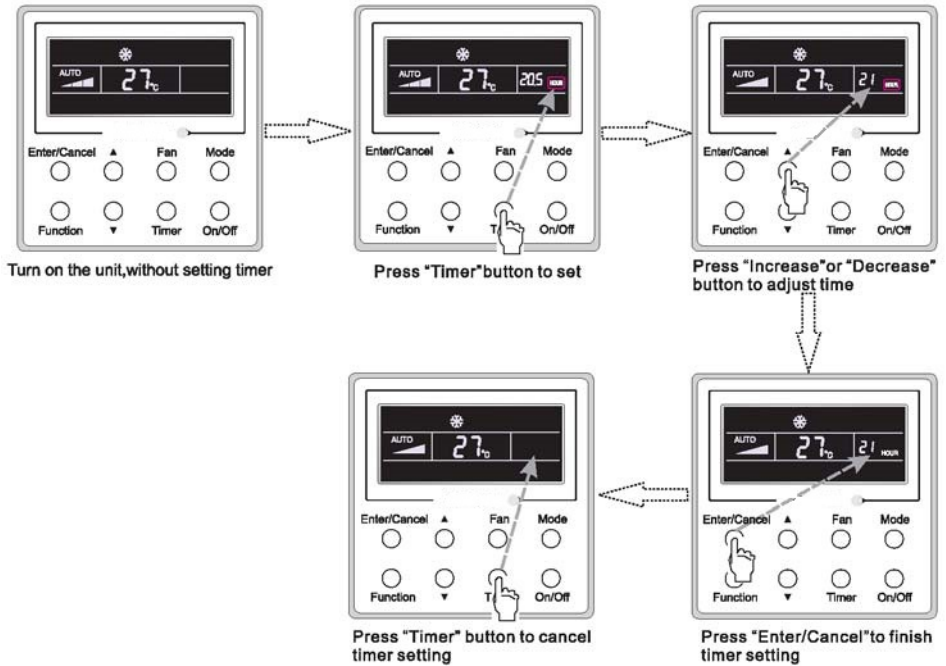




Fig. 8 Impostazione temporizzatore non attivo con unità accesa

Intervallo temporizzatore: 0,5-24 h Ad ogni pressione di ▲ o ▼ il tempo aumenta o diminuisce di 0,5 h. Premendo un tasto in modo continuo, il tempo aumenta/diminuisce di 0,5 h ogni 0,5 s.

### 3.6 Impostazione dell'oscillazione

Oscillazione attiva: premere Function con l'unità accesa per attivare la funzione di oscillazione. In questo caso  lampeggia. Premere quindi Enter/Cancel per confermare.

Oscillazione non attiva: con la funzione Swing attiva, premere Function per visualizzare l'interfaccia d'impostazione dell'oscillazione con  lampeggiante. Premere quindi Enter/Cancel per annullare la funzione.

L'impostazione dell'oscillazione è illustrata in Fig. 9.

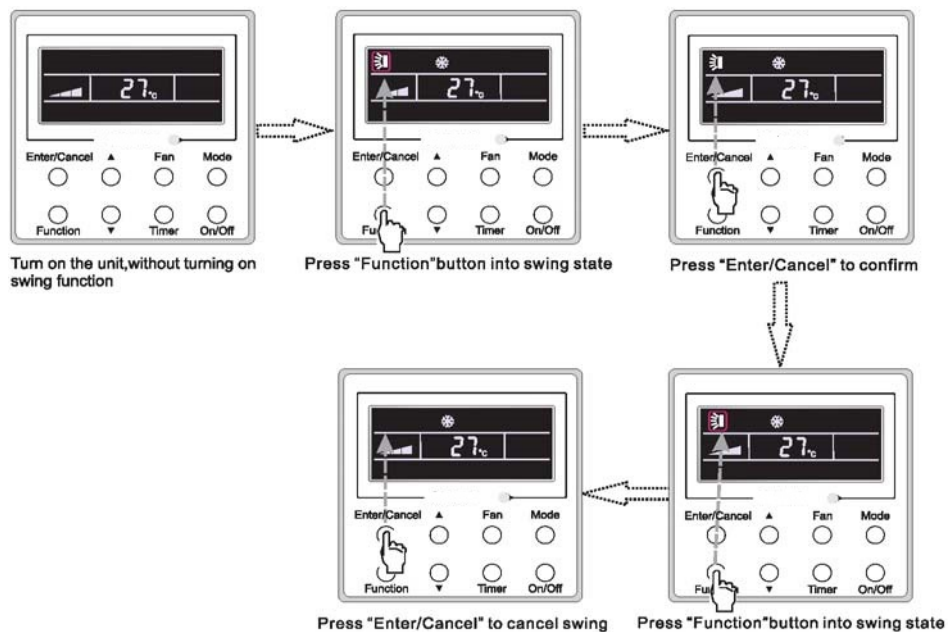


Fig. 9 Impostazione dell'oscillazione

Nota:

- ① l'impostazione delle funzioni Sleep, Turbo e Blow si esegue come l'impostazione della funzione Swing.
- ② Dopo l'impostazione, premere il tasto "Enter/Cancel" per ritornare allo stato di impostazione o per uscirne automaticamente dopo cinque secondi.

### 3.7 Impostazione della funzione Sleep

Funzione Sleep attiva: premere Function con l'unità attiva fino a visualizzare l'interfaccia di impostazione Sleep. Premere Enter/Cancel per confermare l'impostazione.

Funzione Sleep non attiva: con la funzione Sleep attiva, premere Function per visualizzare l'interfaccia di impostazione Sleep. Premere quindi Enter/Cancel per annullare la funzione.

In modalità di raffreddamento o deumidificazione, la temperatura aumenta di 1 °C dopo un'ora di funzionamento dell'unità in modalità Sleep 1 e di 1 °C dopo un'ulteriore ora di funzionamento. Successivamente, l'unità continuerà a funzionare alla temperatura raggiunta.

In modalità di riscaldamento, la temperatura si riduce di 1 °C dopo un'ora di funzionamento dell'unità in modalità Sleep 1 e di 1 °C dopo un'ulteriore ora di funzionamento. Successivamente, l'unità continuerà a funzionare alla temperatura raggiunta.

L'impostazione della funzione Sleep è illustrata in Fig. 10.

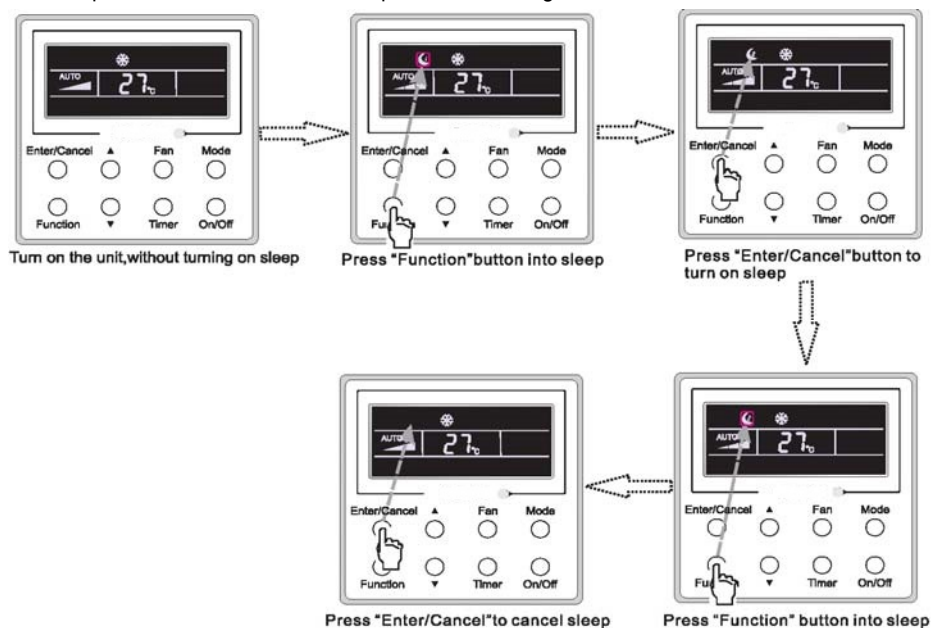


Fig. 10 Impostazione della funzione Sleep

### 3.8 Impostazione della funzione Turbo

Funzione turbo: utilizzando la ventola ad alta velocità, l'unità provvede al raffreddamento o al riscaldamento rapido dell'ambiente per raggiungere rapidamente il valore impostato.

In modalità di raffreddamento o di riscaldamento, premere Function fino a visualizzare l'interfaccia d'impostazione Turbo e quindi Enter/Cancel per confermare l'impostazione.

Quando la funzione Turbo è attiva, premere Function per accedere all'interfaccia di impostazione Turbo e quindi Enter/Cancel per annullare questa funzione.

L'impostazione della funzione Turbo è illustrata in Fig. 11.

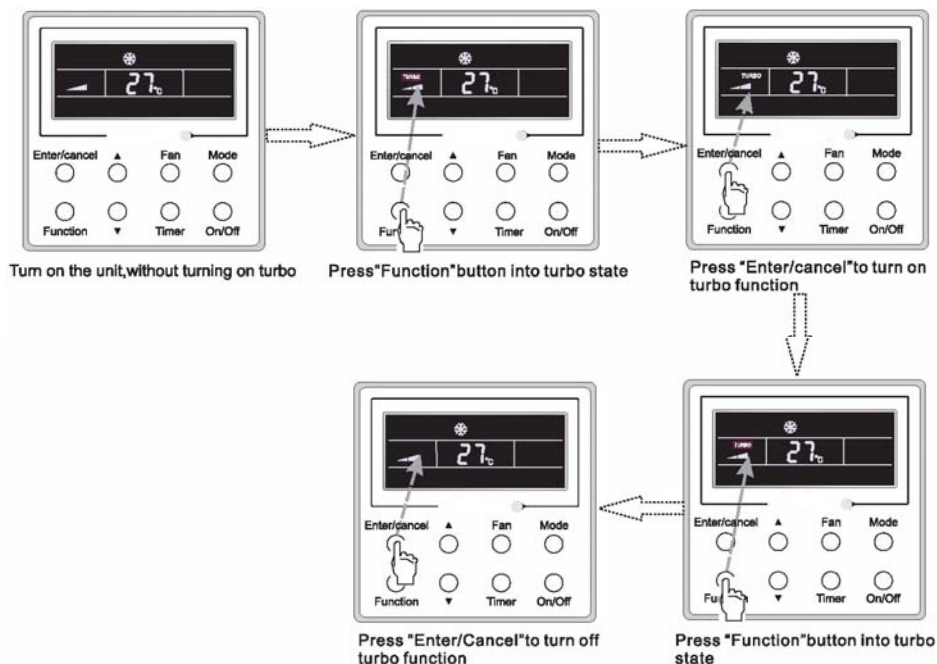


Fig. 11 Impostazione della funzione Turbo

### 3.9 Impostazione della funzione E-heater

E-heater (funzione di riscaldamento elettrico ausiliaria): in modalità di riscaldamento può essere attivata la funzione E-heater per migliorare l'efficienza.

Con il telecomando o il telecomando a filo in modalità di riscaldamento, questa funzione si attiva automaticamente.

Premere Function in modalità di riscaldamento per accedere all'interfaccia d'impostazione della funzione E-heater e quindi Enter/Cancel per annullare questa funzione.

Premere Function per visualizzare l'interfaccia d'impostazione E-heater; se la funzione E-heater non è attiva, premere Enter/Cancel per attivarla.

L'impostazione di questa funzione è illustrata di seguito in Fig. 12:

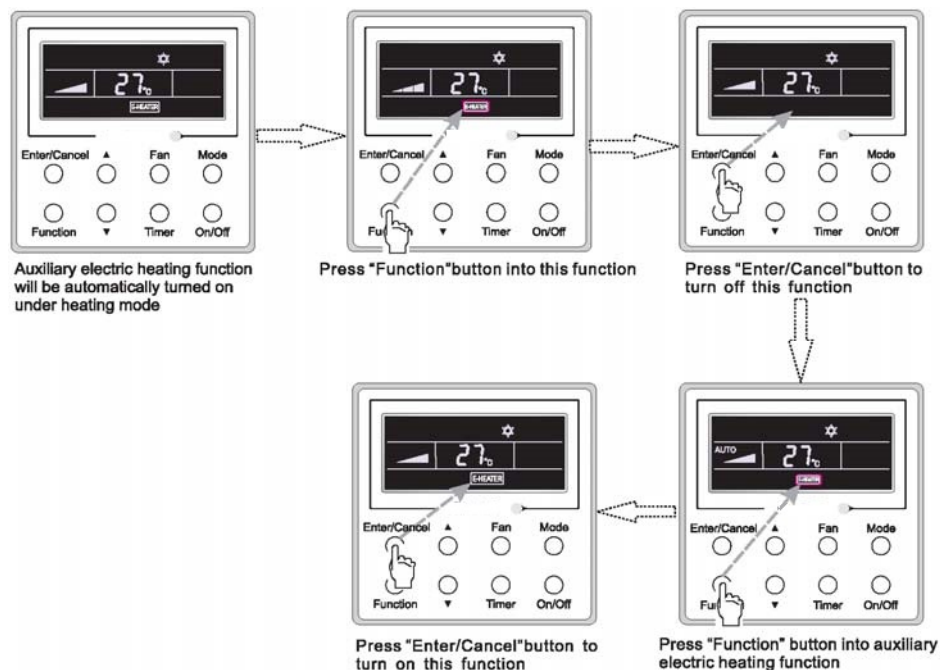


Fig. 12 Impostazione della funzione E-heater

### 3.10 Impostazione della funzione Blow

Funzione Blow: una volta spenta l'unità, l'acqua presente nell'evaporatore evapora automaticamente per evitare la formazione di muffa.

In modalità di raffreddamento o di riscaldamento, premere Function fino a visualizzare l'interfaccia d'impostazione Blow e quindi Enter/Cancel per attivare questa funzione.

Quando la funzione Blow è attiva, premere Function per accedere all'interfaccia di impostazione Blow e quindi Enter/Cancel per annullare questa funzione.

L'impostazione della funzione Blow è illustrata in Fig. 13.

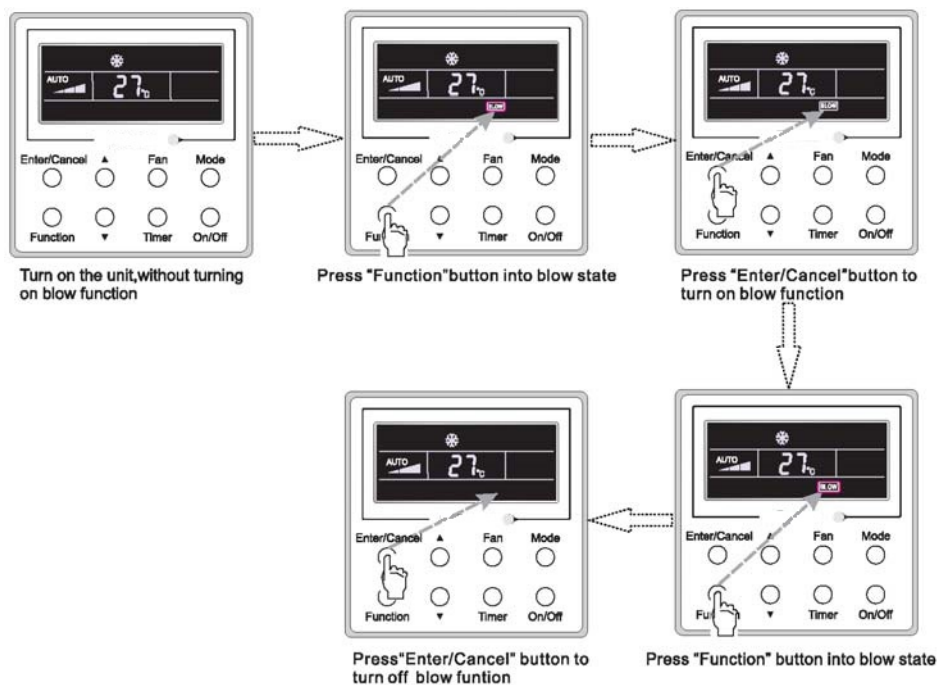


Fig. 13 Impostazione della funzione Blow


Note:

① Quando la funzione Blow è attiva, spegnendo l'unità con il pulsante On/Off o il telecomando, la ventola dell'unità interna funzionerà a bassa velocità per 2 minuti e sul display verrà visualizzato "BLOW". Se la funzione Blow non è attiva, la ventola dell'unità interna si spegnerà direttamente.

② La funzione Blow non è disponibile nelle modalità di ventilazione o di riscaldamento.

### 3.11 Altre funzioni

#### (1). Blocco

All'avvio dell'unità senza anomalie funzionali, o con l'unità spenta, premere contemporaneamente ▲ e ▼ per 5 s finché il telecomando a filo attiva la funzione di blocco. In questo caso, il display visualizza . Premere nuovamente i due tasti contemporaneamente per 5 s per uscire da questa funzione.

In stato di blocco, nessun tasto risponde.

#### (2). Memoria

Commutazione dello stato di memoria: con l'unità spenta, premere Mode e ▲ contemporaneamente per 5 s per commutare lo stato di memoria attiva/non attiva. Quando questa funzione è attiva il display visualizza "Memory". Se questa funzione non è impostata, l'unità rimarrà spenta al ripristino dell'alimentazione elettrica dopo un'interruzione.

Recupero da memoria: se è stata impostata questa funzione per il telecomando a filo, al ripristino dell'alimentazione elettrica dopo un'interruzione il telecomando riprenderà il normale funzionamento. Contenuto della memoria: acceso/spento, modalità, temperatura impostata, velocità ventola impostata e funzione di blocco.

#### (3). Selezione del sensore di temperatura

Con l'unità spenta, premere "Function" e "Timer" per cinque secondi per attivare lo stato di messa in funzione. In questo stato, regolare il valore visualizzato nel campo della temperatura a "00" mediante il tasto "Mode" e quindi selezionare l'opzione del sensore di temperatura nell'area di visualizzazione del temporizzatore utilizzando i tasti ▲ o ▼.

- ① La temperatura ambiente interna è rilevata all'ingresso dell'aria di aspirazione (01 nell'area di visualizzazione del temporizzatore).
- ② La temperatura ambiente interna è rilevata sul telecomando a filo (02 nell'area di visualizzazione del temporizzatore).
- ③ Selezionare il sensore di temperatura all'ingresso dell'aria di aspirazione nelle modalità di raffreddamento, deumidificazione e ventilazione e il sensore di temperatura sul telecomando a filo nelle modalità di riscaldamento e auto (03 nell'area di visualizzazione del temporizzatore).
- ④ Selezionare il sensore di temperatura sul telecomando a filo nelle modalità di raffreddamento, deumidificazione e ventilazione e il sensore di temperatura all'ingresso dell'aria di aspirazione nelle modalità di riscaldamento e auto (04 nell'area di visualizzazione del temporizzatore).

L'impostazione di fabbrica è ③.

Dopo l'impostazione, premere "Enter/Cancel" per confermare e per uscire da questo stato di impostazione.

Anche premendo il pulsante "On/Off" si esce da questo stato di messa in servizio, ma i dati impostati non saranno memorizzati.

Nello stato di messa in funzione, se non viene effettuata nessuna operazione entro 20 secondi dall'ultima pressione del tasto, verrà ripristinato lo stato precedente senza memorizzazione dei dati correnti.

#### (4). Selezione della velocità della ventola

Con l'unità spenta, premere i tasti "Function" e "Timer" per cinque secondi per attivare lo stato di messa in funzione, quindi regolare il valore visualizzato nell'area di lettura della temperatura a 01 mediante il tasto "Mode" e regolare l'impostazione della velocità della ventola



scegliendo tra le due opzioni disponibili.

01: tre basse velocità della ventola; 02: tre alte velocità della ventola

Dopo l'impostazione, premere "Enter/Cancel" per confermare e per uscire da questo stato di impostazione.

Anche premendo il pulsante "On/Off" si esce dallo stato di messa in funzione, ma i dati impostati non saranno memorizzati.

Nello stato di messa in funzione, se non viene effettuata nessuna operazione entro 20 secondi dall'ultima pressione del tasto, verrà ripristinato lo stato precedente senza memorizzazione dei dati correnti.

## 4 Installazione e smontaggio

### 4.1 Collegamento del cavo di segnale del telecomando a filo

- Aprire il coperchio della scatola elettrica dell'unità interna.
- Far passare il cavo di segnale del telecomando a filo attraverso l'anello di gomma.
- Collegare il cavo di segnale del telecomando a filo alla presa quadripolare della scheda elettronica dell'unità interna.
- Fermare il cavo di segnale con clip.
- La distanza di comunicazione tra il pannello principale e il telecomando a filo può essere fino a 20 metri (la distanza standard è 8 metri).

### 4.2 Installazione del telecomando a filo

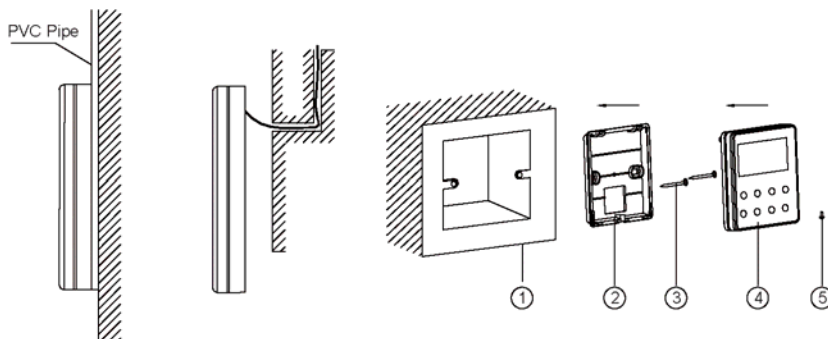


Fig.14 Accessori per l'installazione del telecomando a filo

Tabella 3

N.	1	2	3	4	5
Denominazione	Scatola di giunzione incorporata nella parete	Base di montaggio del telecomando a filo	Vite M4X25	Pannello anteriore del telecomando a filo	Vite ST2.9X6

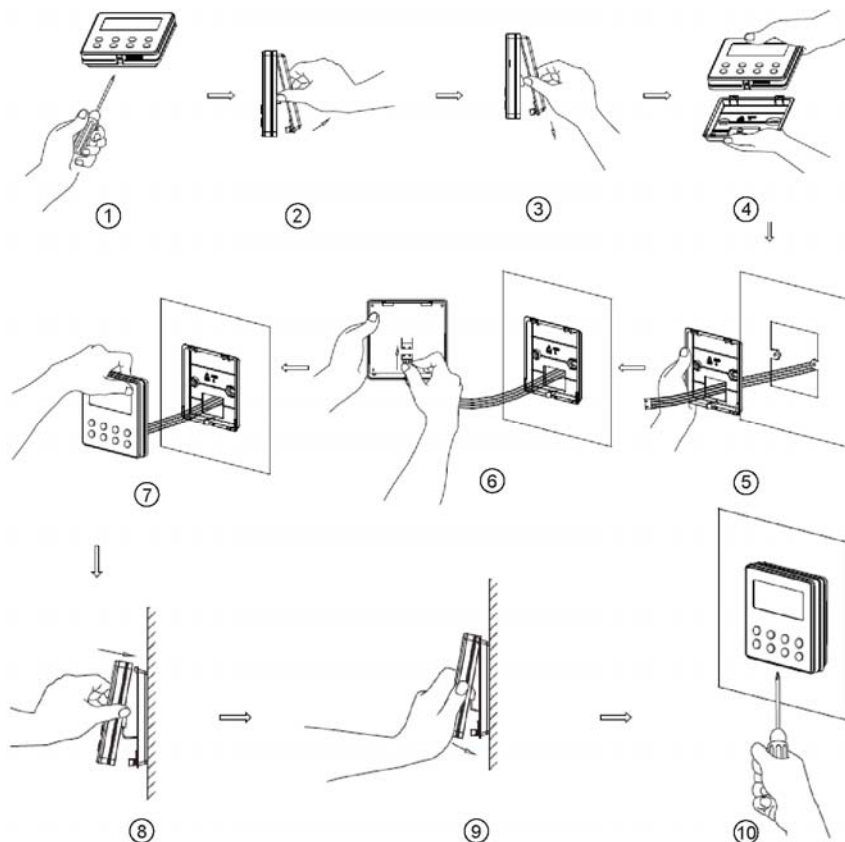


Fig. 15

La Fig. 15 illustra le fasi di installazione del telecomando a filo, ma vi sono alcuni punti che richiedono particolare attenzione.

- (1). Prima dell'installazione scollegare il cavo di alimentazione: non deve essere presente tensione elettrica durante l'intera procedura.
- (2). Estrarre il doppino quadripolare dai fori di installazione e farlo passare attraverso il foro rettangolare dietro la base di montaggio del telecomando a filo.
- (3). Appoggiare la base di montaggio del telecomando a filo contro la parete sopra il foro d'installazione e fissarla con viti M4X25.
- (4). Inserire il doppino quadripolare nel foro del telecomando a filo e quindi collegare il pannello anteriore e la base di montaggio del telecomando.
- (5). Fissare il pannello anteriore e la base di montaggio del telecomando a filo con viti ST2.9X6.

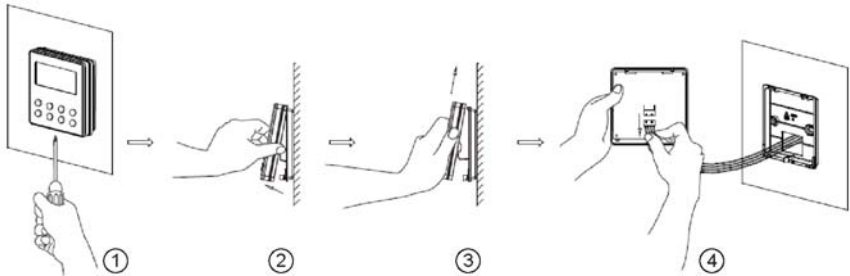
### **ATTENZIONE**

Per evitare malfunzionamenti del condizionatore dovuti a interferenze elettromagnetiche, si raccomanda di prestare attenzione a quanto segue durante il collegamento.

① Tenere i cavi di segnale e di comunicazione del telecomando a filo separati dai cavi di alimentazione e collegamento tra l'unità interna e l'unità esterna, con una distanza minima di 20 cm. Diversamente la comunicazione dell'unità probabilmente non sarà regolare.

② Se nella posizione di installazione il condizionatore è soggetto a interferenze elettromagnetiche, i cavi di trasmissione del segnale e di comunicazione del telecomando a filo devono essere doppiamente schermati.

#### 4.3 Smontaggio del telecomando a filo



#### 5 Visualizzazione degli errori

Se si verifica un errore durante il funzionamento del sistema, il codice di errore verrà visualizzato sul display come illustrato in Fig. 16. Se si verificano più errori contemporaneamente, i relativi codici saranno visualizzati in sequenza circolare.

**Nota:** in caso di errore, spegnere l'unità e contattare un tecnico qualificato.

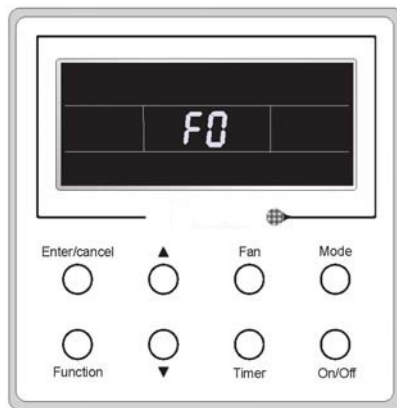



Fig. 16

Tabella 4 Significato di ogni errore

Errore	Codice di errore	Errore	Codice di errore
Apertura/cortocircuito del sensore di temperatura dell'aria di aspirazione	F1	Errore di comunicazione del pannello di comando	P6
Apertura/cortocircuito del sensore di temperatura dell'evaporatore	F2	Protezione surriscaldamento compressore	H3
Apertura/cortocircuito del sensore di temperatura della valvola del liquido dell'unità interna	b5	Non corrispondenza tra unità interna e unità esterna	LP
Apertura/cortocircuito del sensore di temperatura della valvola del gas dell'unità interna	b7	Collegamento errato del cavo di comunicazione o errore della valvola di espansione	dn
Apertura/cortocircuito del sensore di temperatura IPM	P7	Conflitto tra modalità operative	E7
Apertura/cortocircuito del sensore di temperatura dell'ambiente esterno	F3	Pump-down	Fo
Apertura/cortocircuito del sensore di temperatura a metà tubo del condensatore dell'unità interna	F4	Sbrinamento o ritorno dell'olio	
Apertura/cortocircuito del sensore di temperatura di scarico	F5	Sbrinamento forzato	H1
Errore di comunicazione interno ed esterno	E6	Mancato avvio del compressore	Lc
Protezione sottotensione bus DC	PL	Protezione temperatura di scarico alta	E4
Protezione sovratensione bus DC	PH	Protezione sovraccarico	E8
Errore circuito di rilevazione corrente di fase compressore	U1	Protezione sovracorrente intera unità	E5
Protezione smagnetizzazione compressore	HE	Protezione sovracorrente di fase	P5
Protezione PFC	Hc	Desincronizzazione compressore	H7
Protezione temperatura IPM	P8	Protezione corrente IPM	H5
Protezione sovrappotenza	L9	Protezione perdita/inversione di fase compressore	Ld
Protezione mancanza o blocco carica sistema	F0	Restrizione/riduzione frequenza con protezione corrente unità	F8
Errore di carica condensatore	PU	Restrizione/riduzione di frequenza con protezione corrente IPM	En
Protezione alta pressione	E1	Restrizione/riduzione frequenza con temperatura di scarico alta	F9
Protezione bassa pressione	E3	Restrizione/riduzione frequenza con protezione antigelo	FH
Stallo del compressore	LE	Restrizione/riduzione frequenza con protezione sovraccarico	F6
Sovravelocità	LF	Restrizione/riduzione frequenza con protezione temperatura IPM	EU
Errore sensore di temperatura pannello di comando	PF	Errore unità interna piena d'acqua	E9
Protezione contattore CA	P9	Protezione antigelo	E2
Protezione da deriva termica	PE	Anomalia della tensione di ingresso CA	PP
Protezione del collegamento del sensore	Pd	Errore circuito di rilevazione corrente unità intera	U5
Errore di caduta tensione bus DC	U3	Errore di inversione valvola a 4 vie	U7
Protezione errore ventola esterna 1	L3	Stallo del motore	H6
Protezione errore ventola esterna 2	LA	Protezione passaggio per lo zero motore PG	U8

## II Telecomando senza fili YT1F

Note:

- ① Verificare che non vi siano ostacoli tra il ricevitore e il telecomando.
- ② Non far cadere e non lanciare il telecomando.
- ③ Evitare che il telecomando sia esposto a infiltrazione di liquidi, luce solare diretta o temperature molto elevate.
- ④ Si tratta di un telecomando universale. Premendo un tasto per una funzione non disponibile, l'unità non cambierà lo stato operativo.

### 1 Funzioni dei tasti



Fig. 17

#### 1) ON/OFF (⏻)

Premere questo tasto per accendere/spegnere l'unità. La funzione Sleep verrà annullata, ma verrà mantenuto il tempo impostato.

#### 2) MODE

Premendo questo tasto è possibile selezionare le modalità auto, raffreddamento, deumidificazione, ventilazione e riscaldamento in sequenza circolare. Auto è la modalità predefinita all'accensione. In modalità Auto, la temperatura non viene visualizzata. In modalità di riscaldamento, il valore di temperatura iniziale è 28 °C; nelle altre modalità il valore iniziale è 25 °C.

- △ Auto
- ❄️ Raffreddamento
- 💧 Deumidificazione
- 🌀 Ventilazione
- ☀️ Riscaldamento (solo per unità di raffreddamento e riscaldamento)



## 3) SLEEP

Premendo questo tasto è possibile attivare e disattivare la funzione Sleep. Normalmente la funzione Sleep non è attiva all'accensione. Spegnendo l'unità, la funzione Sleep viene annullata. Se è impostata la funzione Sleep viene visualizzato il simbolo ☾. In questa condizione è possibile regolare il temporizzatore. Nelle modalità di ventilazione e Auto questa funzione non è disponibile.

## 4) FAN

Premendo questo tasto è possibile selezionare in sequenza circolare le velocità della ventola auto, bassa, media o alta. La velocità predefinita all'accensione è Auto. In modalità di deumidificazione è disponibile solo la bassa velocità della ventola.



## 5) CLOCK

Premendo questo tasto è possibile impostare l'orologio con il simbolo ⌚ visualizzato e lampeggiante. In questo caso, il valore può essere regolato premendo + o – entro 5 secondi. Premendo il tasto per più di 2 secondi, il valore delle decine aumenterà di 1 ogni 0,5 secondi. Premendo nuovamente il tasto, il simbolo ⌚ smette di lampeggiare e l'impostazione è confermata. Il valore predefinito all'accensione è 12:00 con il simbolo ⌚ visualizzato. Se il valore visualizzato è accompagnato dal simbolo ⌚ si riferisce all'orologio, diversamente si riferisce al temporizzatore.

## 6) LIGHT

Premendo questo tasto con l'unità accesa o spenta, si può attivare e disattivare la luce. All'accensione la luce è accesa.

## 7) TURBO

Il tasto attiva o disattiva questa funzione in modalità di raffreddamento o riscaldamento. Quando questa funzione è attiva, viene visualizzato il relativo simbolo. Qualsiasi modifica della modalità o della velocità della ventola annullerà automaticamente questa funzione.

## 8) X-FAN

Premendo il tasto X -FAN in modalità di raffreddamento o di deumidificazione, viene visualizzata l'icona 🌀 e la ventola dell'unità interna si mantiene in funzione per 10 minuti per asciugare l'unità interna anche dopo che questa è stata spenta.

La funzione X-FAN non attiva è la condizione predefinita all'accensione. La funzione X-FAN non è disponibile nelle modalità auto, ventilazione o riscaldamento.

## 9) —


La temperatura preimpostata può essere ridotta premendo questo tasto. Se il tasto viene premuto per più di 2 secondi, la temperatura diminuirà rapidamente fino al rilascio del tasto. Durante la regolazione verrà sempre visualizzato il valore in °C (°F). In modalità Auto, la regolazione della temperatura non è disponibile.

## 10) +

La temperatura preimpostata può essere aumentata premendo questo tasto. Se il tasto viene premuto per più di 2 secondi, la temperatura aumenterà rapidamente fino al rilascio nel tasto. Durante la regolazione verrà sempre visualizzato il valore in °C (°F). In modalità Auto, la

regolazione della temperatura non è disponibile. Il campo di regolazione della temperatura è compreso tra 16 e 30 °C





11) TEMP

Premendo questo tasto si può scegliere se visualizzare la temperatura impostata interna o la temperatura ambiente interna. All'accensione dell'unità viene visualizzata la temperatura impostata interna, mentre se lo stato è modificato in  viene visualizzata la temperatura ambiente interna. La temperatura interna impostata verrà visualizzata nuovamente quando il comando riceve altri segnali remoti. Se questa funzione non viene impostata, la visualizzazione predefinita è la temperatura interna impostata.

12) OSCILLAZIONE IN ALTO/BASSO 

L'angolo di oscillazione che cambia in sequenza circolare come indicato di seguito può essere selezionato premendo questo tasto:



Questo tipo di telecomando è universale e i tre stati di oscillazione    sono equivalenti allo stato .

Se la funzione di oscillazione viene disattivata quando il deflettore è sollevato e abbassato, il deflettore si bloccherà nella propria posizione.

 indica che il deflettore oscilla in tutte e cinque le posizioni.

13) ARIA 

Premendo questo tasto si attiva e disattiva l'aria.

14) TIMER ON

Premendo questo tasto, il display visualizza "ON" lampeggiante. Premere + o – entro 5 secondi per effettuare la regolazione. Ad ogni pressione il tempo aumenta o diminuisce di 1 minuto. Premendo il tasto per più di 2 secondi il valore visualizzato cambia rapidamente: prima le unità e poi le decine. Dopo avere attivato il temporizzatore è possibile disattivarlo premendo nuovamente il tasto. Prima dell'impostazione, regolare l'orologio all'ora corrente.

15) TIMER OFF

Il temporizzatore può essere disattivato premendo questo tasto con "OFF" lampeggiante. La procedura è la stessa descritta per l'attivazione del temporizzatore.

16) IGIENE 

Questa funzione può essere attivata o disattivata premendo questo tasto. La funzione è normalmente attiva all'accensione dell'unità.


17) I FEEL

Questa funzione può essere attivata premendo una volta il tasto e disattivata premendolo un'altra volta. Quando la funzione è attiva, l'informazione I FEEL sarà inviata entro 200 ms dopo ogni azionamento del comando e il telecomando invierà le informazioni sulla temperatura all'unità di controllo principale ogni 10 minuti.

## 2 Istruzioni operative generali

a. Dopo il collegamento all'alimentazione elettrica premere ON/OFF per avviare l'unità.

(Nota: allo spegnimento, il deflettore dell'unità principale si chiuderà automaticamente).

- b. Premere MODE per selezionare la modalità operativa desiderata.
- c. Premere + o — per impostare la temperatura desiderata (non è necessario impostare la temperatura in modalità AUTO).
- d. Premere il tasto "FAN" per impostare la velocità della ventola: auto, bassa, media o alta.
- e. Premere  per selezionare l'angolo di oscillazione.

### 3 Funzioni opzionali

#### a. X-FAN

Con questa funzione l'umidità nell'evaporatore dell'unità interna verrà eliminata dopo l'arresto dell'unità per evitare la formazione di muffa.

① Funzione X-FAN attiva: premendo il pulsante ON/OFF per spegnere l'unità, la ventola dell'unità interna continuerà a funzionare ancora per 10 minuti a bassa velocità. In questo caso, la ventola dell'unità interna può essere arrestata direttamente premendo il tasto X-FAN.

② Funzione X-FAN non attiva: premendo il tasto ON/OFF per spegnere l'unità, tutte le funzioni si arrestano.

#### b. Funzione X-FAN post riscaldamento

In modalità di riscaldamento o autoriscaldamento, spegnendo l'unità, il compressore e la ventola esterna si arresteranno immediatamente e il deflettore superiore e inferiore si porterà in posizione orizzontale, mentre la ventola interna continuerà a funzionare a bassa velocità. 10 secondi più tardi l'unità si arresterà completamente.

#### c. Funzione AUTO RUN

Selezionando la funzione AUTO RUN, il display non visualizzerà la temperatura impostata e l'unità selezionerà automaticamente la modalità operativa adatta in base alla temperatura ambiente.

#### d. Funzione TURBO

Attivando questa funzione, l'unità funzionerà alla massima velocità della ventola in modalità di raffreddamento o di riscaldamento, per portare rapidamente la temperatura ambiente al valore preimpostato.



## **REGOLAMENTO (UE) N. 517/2014 - F-GAS**

L'unità contiene R32, un gas fluorurato a effetto serra, con potenziale di riscaldamento globale (GWP) = 675. Non disperdere R32 nell'ambiente.